Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 5

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern Freitag, 9. Januar 1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Vendredi, 9 janvier 1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 5

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 5

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés.

Abbandeu gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Coloprint AG. in Grenchen.

Lichteuberger Werner (Hôtel Belvédère), Chesières.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 33 des EVD betreffend Produktions- und Verbrauchslenkung in der Bauindustrie. Ordonnance n° 33 du DEP concernant le contrôle de la production et de la consommation dans l'industrie de la construction. Ordinanza N. 33 del DEP concernente il controllo della produzione e del consumo nell'industria della costruzione.

Verfügung Nr. 1 des KIAA betreffend Zementrationierung. Ordonnance n° 1 de l'OGIT concernant le rationnement du ciment. Ordinanza N. 1 dell'UGIL concernente il razionamento del cemento.

Ordonnance n° 2 B et instructions (quotes-parts de rationnement pour le mois de janvier 1942) de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques, ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques.

Handelsreisenden-Verkehr. Voyageurs de commerce.

Uebersee-Transporte. Transports maritimes.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Postcheckverkehr, Beltritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

Tableau des titres au porteur

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

Oktober-Dezember 1941 Octobre-Décembre

Titelgattung / Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel / Numéros des titres	Anzahl / Nombre de titres	Nominalwert per Titel / Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum / Date d'émission	Zinsfuß / Taux de l'intérêt %	Coupons fällig / Echéance des coupons	Bemerkungen / Observations	Datum des SHAB. / Date de la FOSC.
I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux									
Aktien	Allgemeine Unfall- und Haftversicherungsgesellschaft «Zürich», Zürich	2012/20, 20882/5	—	—	—	—	—	nur Couponsbogen mit Coupons Nrn. 19—30	13. XI. 41
Actions	Banque Cantonale Vaudoise	8128, 8690, 14653	3	500	—	—	—	avec coupons n° 59 et suiv.	20. X. 41
Aktien	Gesellschaft für Transportwerte AG., Glarus	29624/700	77	—	—	—	—	—	22. XII. 41
	Melina SA., Binningen	4051—4150	100	500	—	—	—	mit Couponsbogen und Coupons Nr. 2 u. ff.	3. X. 41
	do.	4501—5000	500	500	—	—	—		
	Neue Zürcher Zeitung, Zürich	308/10	—	—	—	—	—	nur Couponsbogen mit Coupons Nrn. 35—40	13. XI. 41
	Schreibbücherfabrik AG., Biel	571/2, 1180	3	500	—	—	—	Mäntel	28. X. 41
	Spinnerei an der Lorze, Baar	384	1	—	—	—	—	nur Couponsbogen	29. XII. 41
	Unfallversicherungsgesellschaft «Winterthur»	300/1, 592, 15232/4	—	—	—	—	—	nur Couponsbogen mit Coupons Nrn. 18—30	13. XI. 41
Obligationen	Bank in Wädenswil	63484	1	1000	—	4 ½	15. V., 15. XI.	Rückzahlung fällig 15. V. 41; mit 9 Semestercoupons ab 15. V. 37 u. ff.	14. X. 41
	Banque Populaire Suisse, Montreux	9529	1	5000	5. IV. 40	4	—	avec coupons 12 V 41 et suivants	6. XI. 41
	do.	9670/1	2	1000	17. VIII. 37	3 ½	—	avec coupons 17 VIII 41 et suivants	6. XI. 41
Certificat de dépôt	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	203370	1	1000	—	3 ½	—	échéance 19 I 43; avec coupons 19 I 42 et suiv.	9. X. 41
Obligations	Canton de Genève	003573, 076003, 078296, 107576, 158852, 165900, 166406	7	100	1880	3	—	—	9. X. 41
Obbligazioni	Cantone Ticino	Serie P, 14477/8	2	500	1893	3 ½	—	consolidato redimibile; fogli principali	4. XII. 41
	do.	Serie V, 174	1	500	30. VI. 09	3 ½	—	debito ferroviario ticinese; tallone	8. XII. 41
	do.	Serie Cc, 24560/1	2	500	—	4	—	debito consolidato redimibile; senza foglio cedole e tallone	8. XII. 41
	Comune di Massagno	565	1	500	1931	4 ¼	—	foglio principale e cedole 30 IX 40 e seguenti	28. X. 41
Obligation	Crédit Foncier Vaudois	Série S, 1732	1	1800	—	4	—	avec coupons 1 III 36 et suiv.	29. XII. 41
Kassaschein	Ersparniskasse Nidau	4544	1	1000	—	—	—	Mantel	23. X. 41
Obligationen	Ersparniskasse Olten	25242	1	500	3. X. 32	—	—	verfallen 3. X. 38	14. X. 41
	Gemeinde (Bürger-) Tagwen, Näfels	479	1	1000	1933	4	—	mit Coupons Nr. 15 u. ff.	1. XII. 41
	Hypothekarbank Lenzburg	1013/6	4	500	—	—	23. IV., 23. X.	mit Coupons 23. X. 40 bis 23. X. 41	13. XI. 41
Kassascheine	Kantonalbank von Bern	Serie Bc, 14550	1	5000	—	3 ½	—	mit Coupons 1. V. 42 u. ff.	18. XII. 41
	St. Galische Creditanstalt, St. Gallen	34784	1	1000	—	3	30. VI.	gekündet auf 12. II. 42; mit Coupons 1938—40	16. X. 41
Obligationen	Schweizerische Bankgesellschaft, Basel	3886/91	6	5000	—	2 ½	—	—	23. XII. 41
	Schweizerische Eidgenossenschaft	133544	1	5000	1930	4 ½	—	mit Coupons 1. IX. 41 u. ff.	15. XII. 41
	do.	233601	1	—	1936	3	—	Wehranleihe; mit allen Coupons	9. X. 41
	Schweizerische Volksbank, Wetzikon	40351/4	4	1000	30. XII. 37	3 ½	30. VI., 31. XII.	mit Coupons 1941 u. ff.	15. XII. 41
	do.	40571	1	5000	31. I. 38	3 ½	31. I., 31. VII.	mit Coupons 1941 u. ff.	15. XII. 41
	Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	23331	1	1000	22. II. 38	3	1. III., 1. IX.	mit Coupons 1941 u. ff.	15. XII. 41
	do.	23570/1	2	1000	30. VI. 38	3	1. III., 1. IX.	mit Coupons 1941 u. ff.	15. XII. 41
	Spar- und Leihkasse Breitenbach	139	1	5000	2. IX. 38	—	—	verfallen 1. IX. 43; mit Coupons	30. X. 41
	Stadt Chur	10781	1	5000	27. XII. 34	—	—	mit Coupons 1938—39	31. X. 41
	Stadt Thun	2440/6	7	1000	1932	4	1. II., 1. VIII.	—	23. XII. 41
	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	26891	1	1000	17. X. 39	3 ½	—	—	14. XI. 41
Prämienobligationen	Union, Schweizerische Einkaufsgenossenschaft Usego, Olten	5744, 6313	2	100	31. X. 23	—	—	—	23. X. 41

I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert per Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSC.
Obligationen	Union Vaudoise du Crédit	73168	1	1000	—	4 ¼	—	avec coupon n° 10	20. X. 41
	Ville de Genève	12419	1	1000	1937	3 ½	—	avec coupons 1 VI 40 et suivants	3. XI. 41
	do.	26150/9	10	500	1937	3 ½	—	avec coupons 1 VI 40 et suivants	3. XI. 41
	do.	5973	1	1000	—	4	—	avec coupons 1 et suivants	29. XII. 41
	Volksbank in Hochdorf, Filiale Luzern..	4590	1	1000	2. III. 26	4 ½	—	mit Coupons 2. III. 26 bis 1938	20. X. 41
	do.	6806	1	1000	31. V. 32	4 ½	—	mit Coupons 31. V. 36 u. 37	20. X. 41
	Zürcher Kantonalbank	562319/20	2	1000	1. IV. 40	3 ¾	—	mit Coupons 20. XI. 41 und folgende	13. XI. 41
	do.	918812	1	5000	1. IV. 40	3 ¾	—	mit Coupons 20. XI. 41 und folgende	13. XI. 41

II. Kraftloserklärungen — Annulations

Prioritätsaktien	AG. Leu & Co., Zürich	17291/3	3	50	30. VI. 37	—	—	Nrn. 17291 und 17293 mit Coupons Nrn. 3—22; Nr. 17292 mit Coupons Nrn. 2—22	20. XI. 41 20. XI. 41
Prioritätsaktienzertifikate	do.	119511/2	2	50	30. VI. 37	—	—	mit Coupons Nrn. 3—22	20. XI. 41
	do.	308361/70	10	50	30. VI. 37	—	—	mit Coupons Nrn. 3—22	20. XI. 41
Aktien	Gesellschaft des elektrischen Personenaufzuges Matte—Plattform, Bern	938/67	30	50	—	—	—	Mäntel	27. XI. 41
	Luzerner Brauerei zum Eichhof AG., Luzern	07546	1	500	—	—	—	—	8. XII. 41
Obligation ..	AG. Leu & Co., Zürich	2024	1	650	[illegible] V. 37	4	15. III., 15. IX.	mit Coupons 15. III. 40 bis 15. III. 46	20. XI. 41
Bon de caisse	Banque d'Escompte Suisse, Genève	14705	1	2000	[illegible] X. 29	5 ¼	—	échéance 5 X 34	21. XI. 41
Obligations .	Canton de Fribourg	55359/60, 74025	3	500	1903	3	—	—	6. XI. 41
Obbligazioni	Cantone Ticino	Serie V, 20231/9	9	500	1912	4	—	prestito consolidato redimibile, foglio principale	7. XI. 41
	Città di Lugano EEV.	587/8	2	500	1908	4	—	corpi principali	16. X. 41
Obligations .	Communes fribourgeoises et navigation .	30193/4	2	50	1887	3	—	—	30. XII. 41
Obligationen	Darlehenskasse Knutwil	49	1	3000	4. X. 34	4	—	—	9. X. 41
	Elektrizitätswerk Altdorf	1952/5	4	1000	1935	4	30. VI., 31. XII.	mit Coupons 1941 u. ff.	14. X. 41
	Kanton St. Gallen	2114/8	5	1000	V. 32	4	31. V., 30. XI.	mit Coupons 31. V. 41 u. ff.	27. XI. 41
	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen .	Serie Rb, 4065	1	1000	8. VII. 40	4	30. IV., 31. X.	mit Coupons 30. IV. 41 u. ff.	27. XI. 41
	Schweizerische Bundesbahnen	289	1	500	1865	4	30. VI., 31. XII.	Vereinigte Schweizerbahnen; mit Coupons 1940 u. ff.	24. XI. 41
	do.	13646, 19107	2	500	1865	4	30. VI., 31. XII.	Vereinigte Schweizerbahnen; mit Coupons 1940 u. ff.	24. XI. 41
	do.	8475, 18962	2	400	1868	3¾	—	Franco-Suisse; Talons	8. XII. 41
	Schweizerische Eidgenossenschaft	3929	1	500	1930	4	—	mit Coupons 1. IX. 40 u. ff.	24. XI. 41
	do.	253343	1	500	1936	3	—	mit Coupons 1. IV. 39 u. ff.	9. XII. 41
	Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern	87/9, 553/4	5	1000	1926	variabel	—	1. Hypothek; rückzahlbar 1941; mit Coupons 1.1.33 u. ff.	31. X. 41
Obbligazione	Società del Teatro di Bellinzona	40	1	500	—	4	—	con foglio cedole	15. XII. 41
Obligationen	Zürcher Kantonalbank, Zürich	148297	1	500	22. IV. 36	4	10. V., 10. XI.	mit Coupons 10. XI. 39 bis 10. V. 42	20. XI. 41
	do.	392828	1	1000	3. X. 36	4	10. IV., 10. X.	mit Coupons 10. X. 39 bis 10. X. 42	20. XI. 41

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberobligation zu Fr. 700, vom 20. Juni 1936, Serie D, Nr. 1319, lautend auf die Aargauische Hypothekenbank Baden als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 10. Januar 1943, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Baden, den 7. Januar 1942. (W 14³)

Bezirksgericht.

I seguenti titoli al portatore sono andati smarriti e si procede con ciò al loro ammortamento a senso degli art 981—989 del codice federale delle obbligazioni (riforma del 18 dicembre 1936): 4% Prestito federale svizzero 1933, n^ri 129418/19, di fr. 1000 cadauna, con cedole dal 15 dicembre 1941 in poi; e Prestito comunale Roveredo (Grigioni), n^ri 11 e 16, di fr. 1000 cadauno, e n° 131, di fr. 200, con cedole dal 1 giugno 1941 in poi.

Gli eventuali possessori di questi titoli e loro cedole sono diffidati a presentarli entro il termine di sei mesi all'ufficio sottofirmato, contando dalla prima pubblicazione cioè dall'6 gennaio 1942, caso contrario i titoli verranno dichiarati annullati. Si rende attenti sull'illecitezza di farne uso sia pel capitale che per gli interessi. (W 11¹)

Verdabbio, 5 gennaio 1942.

L'Ufficio del circolo di Roveredo (Grigioni):
E. Righini, presidente.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Bureaumaschinen, Kontrollapparate usw. — 1941. 30. Dezember. **Systema A.G. (Systema S.A.).** Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Die Gesellschaft hat zum Gegenstand den Handel mit Bureaumaschinen, Kontrollapparaten und Organisationsmitteln, die Herstellung und den Verkauf von Maschinen und Apparaten solcher Art, die Beratung in Fragen der geschäftlichen Organisation und deren Einrichtung, die Vornahme von Bücherrevisionen und sämtliche Geschäfte, die mit dem vorgenannten Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Die Gesellschaft kann eigene Werkstätten betreiben, Filialen eröffnen und sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende, volleinbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Henry Cuendet, von Ste-Croix (Waadt), in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 17, in Zürich 1 (bei der Eidgenössischen Bank, Aktiengesellschaft).

Holzhandlung. — 1942. 5. Januar. **W. Schmid & Co.,** Kommanditgesellschaft, in Kilchberg (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1936, Seite 2966), Holzhandlung. Die Kommanditärinnen Melanie Schmid-Bourry und Gertrud Weber-Schmid sind aus der Firma ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligungen sind erloschen. Die Kommanditäre Heinrich Schmid jun., nunmehr wohnhaft in Colombier, und Melanie Schmid erhöhen ihre Kommanditeinlagen von je Fr. 4000 durch Bareinzahlung von je Fr. 6000 auf je Fr. 10 000.

5. Januar. Unter der Firma **Getreidehandels- & Finanzgesellschaft A.-G. [G.E.F.A.G.] (Société Commerciale de Céréales & Financière S.A. [S.O.C.E.F.])** ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 10. Dezember 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck des Unternehmens ist der Handel in Getreide, Futtermitteln und Oelsaaten, auf eigene Rechnung oder kommissionsweise, sowie die Finanzierung solcher und ähnlicher Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, volleinbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Robert Blass, von und in Zürich, Präsident; Adolf Ruckli, von Emmen (Luzern), in Zürich, Delegierter, und Jacques Amsler, von Schinznach-Dorf, in Zürich. Der Delegierte führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv. Einzelprokura ist erteilt an Alois Parpan, von Zürich und Obervaz (Graubünden), in Zürich. Domizil: Beethovenstrasse 1, in Zürich 2 (bei A. Ruckli).

5. Januar. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung der Cigarettenfabrik Memphis A.-G., Dübendorf-Zürich** besteht auf Grund der Urkunde vom 23. Dezember 1941 mit Sitz in Dübendorf eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten der «Cigarettenfabrik Memphis A.-G.», insbesondere für den Fall des Alters und des Todes sowie von Krankheit und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig bilden den Stiftungsrat Hans Friedrich, von Salenstein, in Küsnacht (Zürich), Vorsitzender; Dr. Hans Georg Friedrich, von Salenstein, in Küsnacht (Zürich), und

Emil Stutz, von Liestal, in Zürich, weitere Mitglieder. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: An der Walliserstrasse (Bureau der Cigarettenfabrik Memphis A.-G.).

5. Januar. Unter dem Namen **Stiftung für Personalfürsorge der Firma Conrad Kern vormals Burkhardt & Kern** ist mit Sitz in Zürich durch öffentliche Urkunde vom 23. Dezember 1941 eine Stiftung errichtet worden. Sie hat den Zweck, das Personal der Firma « Conrad Kern vorm. Burkhardt & Kern », in Zürich 8, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität zu schützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorsitzende des Stiftungsrates führt Einzelunterschrift. Es ist dies Conrad Kern, von Bülach, in Zürich. Domizil: Eisengasse 8, in Zürich 8 (Bureau der Firma Conrad Kern vormals Burkhardt & Kern).

5. Januar. **Verband Aare-Rheinwerke (V.A.R.),** Verein, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 921). Dr. Robert Haas ist aus dem Ausschuss ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Stellvertreter des Vorsitzenden, Emil Meyer, von Olten, in Bern, ist nun Vorsitzender. Das bisherige Mitglied des Ausschusses Dr. h. c. Ing. Alfred Zwygart, von Meikirch (Bern), in Baden (Aargau), ist jetzt Stellvertreter des Vorsitzenden. Der Vorsitzende bzw. dessen Stellvertreter zeichnet mit dem Geschäftsführer kollektiv.

Immobilien usw. — 5. Januar. **COFAG Aktiengesellschaft,** in Zürich 11 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1940, Seite 1646), Immobilien usw. Rudolf Studer und Dr. Pierre Bégnin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Otto Bretscher, von Winterthur, in Bern, als Präsident, und Raymond Corminbœuf, von Domdidier (Freiburg), in Freiburg, als weiteres Mitglied. Diese führen Kollektivunterschrift.

5. Januar. **Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe,** in Dietikon (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1941, Seite 547), Josef Meier-Blattner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsratsdelegierte und Direktor August Schnell wohnt nun in Zürich; das Verwaltungsratsmitglied Alexander Bosshard wohnt in Zürich, und der Prokurist Arthur Kormann wohnt in Dietikon. Neues Geschäftslokal: Fabrikstrasse 20, in Dietikon.

5. Januar. **Mobil A.-G. für Handel in technischen Produkten, Apparaten & Maschinen (Mobil S.A. pour le Commerce des Produits techniques, Appareils et Machines),** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2061). Der einzige Verwaltungsrat Johann Hanser-Feissli wohnt in Zollikon. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Mühlebachstrasse 84 in Zürich 8.

Radiohandel. — 5. Januar. **Otto Graf,** in Winterthur (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1482), Radiohandel. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Ofengeschäft. — 5. Januar. **Alb. Honegger,** in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2910), Ofengeschäft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der gleichnamigen Einzelfirma « Alb. Honegger », in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **Alb. Honegger,** in Zürich, ist Albert Honegger jun., von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Einzelfirma « Alb. Honegger », in Zürich. Ofengeschäft. Wagnergasse 6.

5. Januar. Inhaber der Firma **Ing. R. Wolfer, Röntgen- & elektromed. Apparate,** in Zürich, ist Raetus Wolfer, von Zürich, in Zürich 2. Handel mit Röntgen- und elektromedizinischen Apparaten. Beethovenstrasse 45.

Tapisserieprodukte. — 5. Januar. **J. Sussmann, Hausindustrie zur « Biene »,** in Zürich (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1625), Fabrikation und Vertrieb von Tapisserieprodukten. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Röntgenanlagen usw. — 5. Januar. **Metalix A.G. Zürich (Metalix S.A. Zurich) (Metalix S.A. Zurigo),** in Zürich 3 (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1940, Seite 1383), Vertrieb von Röntgen- und elektromedizinischen Anlagen usw. Die Statuten dieser Gesellschaft wurden am 22. Dezember 1941 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes teilweise revidiert, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Ergänzung erfahren: Der Verwaltungsrat kann Drittpersonen mit der Unterschriftsführung betrauen und bestimmt diesfalls die Art der Zeichnung.

5. Januar. **Konsumgenossenschaft Steg-Fischenthal und Umgebung,** in Steg, Gemeinde Fischenthal (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1939, Seite 278). Otto Hess ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Knecht, von Wald (Zürich), in Steg, Gemeinde Fischenthal, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Verwalter-Kassier.

Agentur in Oelen und Fetten. — 5. Januar. **Hans G. Meyer & Co.,** Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 14. September 1939, Seite 1918), Agentur und Kommission in Oelen und Fetten. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Henri Ungemacht wird von Fr. 10 000 auf Fr. 25 000 erhöht durch Bareinzahlung von Fr. 15 000.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Trikotagen. — 1942. 5. Januar. Der Inhaber der Einzelfirma **Adolf Müller,** Vertrieb von Trikotagen jeglicher Art, in Zollikofen (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1936, Seite 2686), hat seinen Firmasitz sowie das persönliche Domizil nach Roggwil (Bern), verlegt.

6. Januar. Die **Lowa, Tuchfabrik A.-G. Langenthal (Lowa, Fabrique de Draps S.-A. Langenthal),** in Langenthal (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 738), hat in der Generalversammlung vom 5. Januar 1942 die Statuten abgeändert. Der Sitz der Firma wurde von Langenthal nach Lotzwil verlegt. Die Firma wird abgeändert in **Lowa, Tuchfabrik A.G. Lotzwil (Lowa, Fabrique de Draps S.A. Lotzwil).**

Bureau Bern

1941. 30. Dezember. **Schweizerische Strickwarenfabrik Knechtli & Cie. (Swiss Knitting Company Knechtli & Cie),** in Zollikofen. Unter dieser Firma haben Ernst August Knechtli, von Muhen, in Zollikofen, Witwe Berta Ruth Borel-Graf, von Couvet und Neuchâtel, in Brissago, Elisabeth Bärtschi-Borel, Werners Ehefrau, von Sumiswald, in Interlaken, Dr. Rudolf Stalder-Knechtli, von Rüegsau, in Bern, und Ruth Borel, von Couvet und Neuchâtel, in Brissago, in Zollikofen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 30. April 1941 ihren Anfang genommen hat. Ernst August Knechtli ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Kommanditäre sind: Witwe Berta Ruth Borel-Graf, mit einer Einlage von Fr. 79 000, Elisabeth Bärtschi-Borel, mit einer Einlage von Fr. 100 000, Dr. Rudolf Stalder-Knechtli, mit einer Einlage von Fr. 2000, Ruth Borel, mit einer Einlage von Fr. 79 000. Die Einlagen der Kommanditäre werden liberiert durch Verrechnung mit ihrer früheren Beteiligung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma « Schweizerische Strickwarenfabrik Knechtli & Borel Aktiengesellschaft » (« Swiss Knitting Company Knechtli & Borel Limited »), in Zollikofen (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1940, Seite 1718). Kollektivprokura wird erteilt an Johann Werndli, von Henggart, in Münchenbuchsee, und Hans Bütler, von Auw und Beinwil am See, in Zollikofen. Strickwarenfabrik. Geschäftsdomizil: Bernstrasse.

Tee-Import. — 1942. 6. Januar. **M. Bühler,** Tee-Import, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1940, Seite 2242). Der Inhaber Marcel Bühler-Beck heisst nun infolge Wiederverheiratung Marcel Bühler-Schläpfer.

6. Januar. **Baugenossenschaft Steinhölzliweg Bern,** mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1939, Seite 630). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1941 haben die Genossenschafter die Statuten total revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet jetzt: **Immobiliengesellschaft Steinhölzliweg.** Zweck der Genossenschaft ist nunmehr die Verwaltung des von ihr erstellten Mehrfamilienhauses Steinhölzliweg 71. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet erscheinen. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die bisherigen Verwaltungsräte: Theodor Diener, Präsident, Vito Bezzola und Franz Meichtry sind ausgeschieden und ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Kappeler, von Wattenwil, in Bern, als Präsident, mit Einzeluntersehrift; ferner ohne Unterschrift, Ernst Leupin, von Muttenz, in Bern, als Protokollführer, und Werner Barth, von Radelfingen, in Bern, als Mitglied. Neues Domizil: Effingerstrasse 6, beim Präsidenten.

Bureau Biel

1941. 31. Dez. **Aktiengesellschaft für modernes Bauen,** in Biel (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2778). In der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1941 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 47 700 durch Ausgabe von 4 Namenaktien zu Fr. 500 und 3 Namenaktien zu Fr. 100 um den Betrag von Fr. 2300 erhöht. Es beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 96 Namenaktien zu Fr. 500 und 20 Namenaktien zu Fr. 100. Alle Aktien sind voll liberiert; die neu ausgegebenen durch Verrechnung. Die übrigen bereits veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

1942. 5. Januar. Aus dem Vorstand des **Verkehrsvereins Lenk,** mit Sitz in Lenk (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1938, Seite 657), sind ausgeschieden: der Präsident Wilhelm Marggi, und der Sekretär Martin Rieder. Ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden an der Generalversammlung vom 19. Dezember 1941 gewählt: als Präsident: Emil Burkhalter, Samuels sel., von Hasle bei Burgdorf, in Lenk; als Sekretär: Walter Häsler, Karls sel., von Lütschenthal, in Lenk. Es zeichnen nach wie vor kollektiv Präsident und Sekretär.

Bureau Interlaken

Bäckerei, Spezereien. — 6. Januar. Die Einzelfirma **K. Binoth,** Gross- und Kleinbäckerei und Spezereihandlung, in Grindelwald (SHAB. Nr. 175 vom 12. Juli 1907, Seite 1250), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Konditorei usw. — 6 Januar. Inhaber der Einzelfirma **Max Wüthrich-Binoth,** in Grindelwald, ist Max Wüthrich, von Eggiwil, in Grindelwald. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung.

6. Januar. **Otto Schläfli, Buch- und Kunstdruckerei Aktiengesellschaft Interlaken,** mit Sitz in Interlaken (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1941, Seite 1782). Aus dem Verwaltungsrat ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Fritz Heiniger infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1941 und der Verwaltungsratssitzung vom gleichen Tage ist der Verwaltungsrat wie folgt zusammengesetzt worden: Dr. Ernst Gerber, von Langnau i.E., in Bern, als Präsident; Max Reber, von Niederbipp, in Interlaken, als Vizepräsident, und Emilie Heiniger-von Au, von Eriswil, in Interlaken, als Mitglied. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates durch Einzelzeichnung. Die Prokura der Emilie Heiniger-von Au ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Metzgerei, Viehhandel. — 5. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Dan. Gerber,** mit Sitz in Langnau i. E., ist Daniel Gerber, des Gottlieb, von Schangnau, in Langnau i. E. Metzgerei und Handel mit Vieh. Hinterdorfstrasse.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Boulangerie, épicerie. — 5 janvier. **Veuve René Aubry-Girardin,** boulangerie et épicerie, à Saignelégier (FOSC. du 6 février 1936, n° 30, page 302). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

6 janvier. **Société de Laiterie de St-Brais et environs,** société coopérative, avec siège à St-Brais (FOSC. du 18 août 1939, n° 192, page 1730). Par suite de la démission de Paul Girardin, secrétaire de la société, l'assemblée générale du 22 décembre 1940 a désigné, pour remplacer le prénommé Henri Farine, de Montfaucon, à St-Brais. La signature de Paul Girardin est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Bazar. — 1941. 23. Dezember. **Schweizer & Stalder,** Bazar, Grünegg zu Konolfingen (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1548). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist die eine der beiden Gesellschafterinnen, Hanna Schweizer, ausgetreten, mit Wirkung ab 1. März 1941. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolgedessen aufgelöst. Aktiven und Passiven werden übernommen von der neuen Firma « Bazar Grünegg, Johanna Stalder », in Konolfingen. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Inhaberin der Einzelfirma **Bazar Grünegg, Johanna Stalder,** mit Sitz in Konolfingen, ist Johanna Stalder, von Rüegsau, in Konolfingen. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Schweizer & Stalder », in Konolfingen. Betrieb des Bazars Grünegg zu Konolfingen.

1942. 5. Januar. Die **Milchgenossenschaft Breitstein und Umgebung,** mit Sitz in Breitstein zu Freimettigen (SHAB. Nr. 211 vom 10. Sept. 1934, Seite 2510), hat in ihrer Generalversammlung vom 20. November 1941 ihre Statuten revidiert und sie den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Inserat im « Amtsanzeiger von Konolfingen », soweit nicht Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. An Stelle des verstorbenen Emil Aebersold, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu als Sekretär-Kassier in die Verwaltung gewählt Robert Aebersold, Allmend, von und zu Niederhünigen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Metzgerei usw. — 5. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Walter Jost,** in Konolfingen, ist Walter Jost, von Fahrni, in Konolfingen. Metzgerei, Fleisch- und Wurstwarenversand. Kreuzplatz.

5. Januar. Die **Käsereigenossenschaft Richigen,** mit Sitz in Richigen, Gemeinde Worb (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1932, Seite 2759), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Oktober 1941 ihre Statuten aufgehoben und neue, dem schweizerischen Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Dabei sind folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen eingetreten: Der Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im « Anzeiger für den Amtsbezirk Konolfingen », unter Vorbehalt von Art. 931, Alinea 2, OR. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt Gottfried Läderach, von und in Richigen, Gemeinde Worb. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Thun

1941. 24. Dezember. **Société Immobilière de la Länggasse S.A. Thoune.** Unter dieser Firma hat sich am 19. Dezember 1941 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun gegründet. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf von Bauterrain an der Länggasse in Thun, die Erstellung von Mietshäusern, deren Verwaltung und Verkauf. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweig der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. An das Aktienkapital von Fr. 50 000 haben die Gründer 62,32% = Fr. 31 160 einbezahlt, und zwar durch Verrechnung mit dem von ihnen namens der zu gründenden Aktiengesellschaft laut Kaufvertrag vom 6. November 1941 um Thun Grundstück Nr. 1046 an die Verkäuferin Witwe Fanny Itten-Michel bar bezahlten Betrag von Fr. 31 160. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Thun Grundstück Nr. 1046 zum Preise von Fr. 50 000 und übernimmt die auf der Liegenschaft haftende Schuld von Fr. 18 840. Die Kaufrestanz von Fr. 31 160 ist durch die Gründer der neuen Aktiengesellschaft bezahlt und der Betrag denselben auf ihre Aktienliberierung angerechnet worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus drei Mitgliedern besteht, gehören an: Pierre Leuba, von Buttes (Neuenburg), in Chexbres, Präsident; Frédy Kühn, von Laufenburg (Aargau), in Montreux-Le Châtelard, Vizepräsident und Sekretär; Jules Suter, von Zürich, in Thun, Mitglied. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident, zugleich Sekretär des Verwaltungsrates, kollektiv. Domizil: Bälliz Nr. 52, bei Notar Fr. Christeller.

Elektrotechnische Anlagen. — 1942. 5. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Ritschard & Sohn,** elektrisches Installationsgeschäft, mit Sitz in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1938, Seite 940), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Fritz Ritschard », in Oberhofen am Thunersee.

Inhaber der Firma **Fritz Ritschard,** mit Sitz in Oberhofen am Thunersee, ist Fritz Ritschard, von und in Oberhofen am Thunersee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Ritschard & Sohn », in Oberhofen am Thunersee. Elektrotechnische Anlagen. Schlossgasse 319.

Bureau Wangen a. d. A.

Viehhandel usw. — 6. Januar. Aus der **Schrameck A.G.,** Viehhandel usw., mit Sitz in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941), ist der einzige Verwaltungsrat Heinrich Brandenberger-Müller ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Simon Huck-Wiederkehr, von und in Basel. Dieser führt Einzelunterschrift.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

6. Januar. **Bernische Kraftwerke A.G. (Forces Motrices Bernoises S.A.),** mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Spiez (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1941, Seite 2593). Die Zeichnungsberechtigung des Paul Thut, Direktors, ist erloschen. In der Verwaltungsratssitzung vom 29. März 1941 wurde als Direktor gewählt Hans Marty, von Glarus, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Baugeschäft. — 1941. 30. Dezember. **Hans Verzeri,** Baugeschäft, in Luzern (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1936, Seite 1042). Die Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Verzeri & Stirnimann A.G. Baugeschäft, in Luzern. Unter dieser Firma hat sich eine Aktiengesellschaft nach Titel 26 OR. und der Statuten vom 29. Dezember 1941 gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und die Fortführung des bisher unter der Firma « Hans Verzeri », in Luzern, betriebenen Baugeschäftes, Besorgung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 29. Dezember 1941 und auf Grund einer Zwischenbilanz per 15. Dezember 1941 übernimmt die Gesellschaft von der Firma « Hans Verzeri » in Luzern das erwähnte Geschäft mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven (Kassa-, Postcheck-, Bank- und Debitorenguthaben, Wertschriften, Maschinen, Mobiliar, Gerüstmaterial, Material, Utensilien, transitorische Aktiven) Fr. 157 161.71 betragen, während sich die Passiven ohne Kapitalkonti (Bankschulden, Kreditoren, Darlehen, Depots, Delkredere, transitorische Passiven) auf Fr. 84 505.39 stellen. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 72 656.32 und wird beglichen durch: a) Ueberlassung von 70 voll liberierter Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000, und b) Konstituierung einer Gesellschaftsschuld gegenüber Hans Verzeri im Betrage von Fr. 2 656.32. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Hans Verzeri und Mitglied Werner Stirnimann; beide von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Cysatstrasse 5.

Immobilien. — 30. Dezember. **KEBA Aktiengesellschaft Luzern,** mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1938, Seite 1718). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1941 hat die Gesellschaft die Statuten dem neuen Recht angepasst. Dadurch wurden die publizierten Tatsachen nicht geändert. Ferner wurde das Grundkapital von bisher Fr. 30 000 durch Emission von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 gebracht. An der gleichen Versammlung wurde die Zeichnung und Volliberierung der Erhöhung konstatiert. Das ganze Kapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

Darmhandlung usw. — 30. Dezember. **Jakob Bolz Aktiengesellschaft,** Darmhandlung und Kuttlerei, Gewürz usw., mit Sitz in Littau (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1937, Seite 1323). An der Generalversammlung vom 29. Dezember 1941 hat diese Aktiengesellschaft die Statuten dem neuen Recht angepasst, wodurch die publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren. An der gleichen Versammlung wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 90 000 durch Emission von 60 Aktien zu Fr. 1000 auf insgesamt Fr. 150 000 gebracht. Die Vollzeichnung dieser Erhöhung wurde konstatiert. Die Neuzeichnungen im Umfang von Franken 25 000 wurden auf Grund der Konversion von Forderungen gegen die Gesellschaft im gleichen Umfang liberiert; der restliche Betrag von Fr. 35 000 wurde in bar einbezahlt. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist voll liberiert.

Drogen, Farbwaren, Oele usw. — 31. Dezember. **Schumacher & Co.,** Fabrikation und Verkauf von Drogen und Farbwaren usw., Kommanditgesellschaft in Luzern (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1941, Seite 1642). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditärs Adolf Huber aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Schumacher & Co. », in Luzern.

Schumacher & Co., in Luzern. Unter dieser Firma haben Markus Schumacher und Witwe Lilly Schumacher geb. Degen, beide von und in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1942 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Schumacher & Co. », in Luzern, übernimmt. Markus Schumacher ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Witwe Lilly Schumacher-Degen ist Kommanditärin mit dem Barbetrage von Fr. 50 000; ihr ist Einzelprokura erteilt. Ferner ist Kollektivprokura erteilt an: Werner Wyss, von und in Kriens; Antoinette Erni, von Luzern, und Helene Schiesser, von Linthal, diese beiden wohnhaft in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Fabrikation und Verkauf von Farbwaren, Detail- und Engrosverkauf von Drogen, Olivenölen, technischen Oelen, Fetten und Benzin sowie Handel in Kunstmalerartikeln. Metzgerrainle 6.

31. Dezember. **C. Suter & Cie. Baugeschäft,** in Luzern (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1941, Seite 1576). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft « C. Suter & Cie. A.G. », in Luzern.

C. Suter & Cie. A.G., in Luzern. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1941 ein Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma « C. Suter & Cie. Baugeschäft » in Luzern geführten Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann auch alle andern Geschäfte tätigen, die unmittelbar oder mittelbar geeignet sind, die Erreichung dieses Zweckes zu fördern oder zu erleichtern; sie kann sich auch an verwandten Betrieben beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt mit Rückwirkung auf den 1. September 1941 käuflich von der bisherigen Firma « C. Suter & Cie. Baugeschäft » das von dieser betriebene Baugeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag vom 31. Dezember 1941 und gestützt auf eine Bilanz vom 31. August 1941. Darnach betragen die Aktiven (Banken, Postcheck, Kassa, Debitoren, Baumaterialien und Bauinventar) Fr. 142 169 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 42 169. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 000 und wird beglichen: a) durch Ueberlassung von 98 Stück als voll liberiert betrachteten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000, und b) durch Konstituierung einer Darlehensschuld der Gesellschaft gegenüber Carl Suter, Luzern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 98 000 durch Apports liberiert; der Rest ist in bar einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig besteht

er aus dem Präsidenten Carl Suter und dem Mitgliede Eugen Suter, beide von und in Luzern. Beide führen Einzeluntersehrift. Lindenstrasse 5.

31. Dezember. **Gelenkkettenfabrik in Luzern A.G. (Fabrique de Chaînes Gall à Lucerne S.A.),** Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 299 vom 19. Dezember 1939, Seite 2918). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (Nidwalden) und dortiger Eintragung unter der Firma « Gelenkketten A.G. » im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2663).

Heilmittel. — 31. Dezember. **Via-Fabrikation A.G.,** Herstellung und Vertrieb von Heilmitteln, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1939, Seite 1225). Diese Gesellschaft hat sich an der Generalversammlung vom 31. Dezember 1941 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Dezember. Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1941 haben der « Schweizerische Bäeker- und Konditorenmeisterverband » und die « Pistor Einkaufsgenossenschaft des Schweiz. Bäcker- und Konditorenverbandes », Luzern, unter der Bezeichnung **Fonds für berufliche Bildungszwecke im Schweiz. Bäcker- und Konditorengewerbe** eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet. Sitz der Stiftung ist Luzern. Laut Statuten vom 3. Dezember 1941 bezweckt die Stiftung: 1. die Vorbereitung der Prüflinge für die gesetzlichen Meisterprüfungen im schweizerischen Bäcker- und Konditorengewerbe; 2. die Förderung der beruflichen Weiterbildung der vom Schweizerischen Bäcker- und Konditorenmeisterverband anerkannten Fachlehrer, wobei Zuwendungen aus Vermögen und Zinsen vom Stiftungsvermögen zu machen sind: a) an die Kosten für die Einrichtung und den Betrieb einer höhern schweizerischen Bäcker- und Konditorenfachschule in Luzern; b) an die Kosten für die Abhaltung der gesetzlichen Meisterprüfungen; und c) in unvorhergesehenen Fällen, soweit sie mit obgenanntem Zweck in Zusammenhang stehen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 7 Mitgliedern; vier Mitglieder werden auf Vorschlag der Geschäftsleitung des Schweizerischen Bäeker- und Konditorenverbandes von dessen Zentralkomitee bezeichnet, und drei Mitglieder werden auf Vorschlag des Verwaltungsrates der « Pistor » aus deren Mitte genommen. Der Stiftungsrat konstituiert sich selber und setzt die Zeichnungsberechtigung fest. Gegenwärtig sind zeichnungsbefugte Mitglieder des Stiftungsrates: Präsident: Fritz Schaich, von und in Brugg; Sekretär: Dr. Bruno Heilinger, von Solothurn, in Bern, und Verwalter: Jost Lütolf, von Egolzwil, in Luzern. Präsident oder Sekretär zeichnen kollektiv mit dem Verwalter. Güterstrasse 5, bei der « Pistor ».

31. Dezember. Laut notarieller Urkunde vom 30. Dezember 1941 hat die « Pistor Einkaufsgenossenschaft des Schweiz. Bäcker- und Konditorenverbandes » in Luzern unter der Bezeichnung **PISTOR-Fonds für berufliche Bildungszwecke im Schweiz. Bäcker- und Konditorengewerbe** eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet. Sitz der Stiftung ist Luzern. Sie bezweckt die Förderung der beruflichen Weiterbildung von Angehörigen des schweizerischen Bäcker- und Konditorengewerbes. Aus dem Stiftungsvermögen und dessen Zinsen sind Zuwendungen zu machen: a) an die Kosten von Schulungskursen; b) an die Kosten für die Errichtung einer höhern schweizerischen Bäckerfachschule in Luzern; c) an die Kosten für Abhaltung der schweizerischen gesetzlichen Meisterprüfungen; und d) an unbemittelte oder weniger bemittelte Gehilfen aus dem schweizerischen Bäcker- und Konditorengewerbe zwecks Absolvierung der gesetzlichen Meisterprüfung. Verwaltungsorgan der Stiftung ist ein aus 3 Mitgliedern bestehender, vom Verwaltungsrat der Stifterfirma bestellter Stiftungsrat. Gegenwärtig setzt sich der Stiftungsrat wie folgt zusammen: Vorsitzender ist Fritz Buri, von Bangerten, in Lugano; Mitglieder sind Josef Hug-Schmid, von Luzern, in Meggen, und Jost Lütolf, von Egolzwil, in Luzern. Die Genannten zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien. Güterstrasse 5, bei der « Pistor ».

31. Dezember. **Baugenossenschaft Sonnenrain,** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1939, Seite 791). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1941 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1942. 5. Januar. **Spinnerei an der Lorze (Filature de la Lorze),** Aktiengesellschaft, in Baar (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1941, Seite 2478). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Julius Hunziker-Frey infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident zeichnet Dr. Charles Zoelly-Steinbuch, von und in Zürich, kollektiv mit einem Direktor.

Buchhaltungen, Inkasso. — 5. Januar. Inhaber der Firma **Hans Huber-Meyer,** in Unterägeri, ist Hans Huber-Meyer, von Hirzel (Zürich), in Unterägeri. Buchhaltungen und Inkasso. Friedheim.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Metzgerei, Wursterei. — 1942. 5. Januar. Die im Handelsregister von Burgdorf eingetragene Einzelfirma **W. Bieri-Roth,** Metzgerei und Gasthof, in Burgdorf (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 346), hat ihren Sitz nach Derendingen verlegt. Firmainhaber ist Werner-Bieri-Roth, von Schangnau, in Derendingen. Als Natur des Geschäftes wird nun nur noch verzeichnet: Metzgerei und Wursterei. Subingerstrasse 643.

Landwirtschaftliche Maschinen. — 5. Januar. Unter der Firma **Hans Zumstein & Sohn,** in Derendingen, sind Hans Zumstein, Vater, von Seeberg, wohnhaft in Attiswil (Bern), und Fritz Zumstein, Sohn, von Seeberg, wohnhaft in Derendingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1942 begonnen hat. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Bahnhofstrasse 185.

Bureau Lebern

Milch, Milchprodukte, Bahncamionnage. — 6. Januar. **E. Martin-Zürcher,** in Rüttenen. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Martin, von Basel, in Rüttenen. Handel mit Milch und Milchprodukten und offizielle Bahncamionnage. Gebäude Nr. 203 an der Brüggmoosstrasse.

Bureau Olten-Gösgen

6. Januar. **Baumeisterverband Olten & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Olten (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1939, Seite 318). Die Unterschrift des Aktuars Alfred Affolter ist erloschen. Er verbleibt als nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied im Vorstand. Neu wurde als Aktuar gewählt Hans Jäggi, von und in Olten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Elektrische Installationen, Telephonanlagen usw. — 1942. 5. Januar. **Theodor Lunke,** in Schaffhausen, elektrische Installationen, Telephon- und Radioanlagen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1940, Seite 1699). Der Firmainhaber hat Kollektivprokura erteilt an Max Böckli, von Gerlikon, und Mattias Marguth, von Luzein, beide in Schaffhausen.

6. Januar. **Portland-Cementwerk Thayngen A.-G.,** mit Sitz in Thayngen (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1940, Seite 435). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Alfred Sauter, von Arbon, in Thayngen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Entfeuchtungsanlagen, Isolationen. — 1941. 6. Dezember. Unter der Firma **B. Girardi & Co.** haben Bruno Girardi-Wild und Irma Girardi-Wild, beide von und in St. Gallen, letztere mit Zustimmung des Waisenamtes vom 21. November 1941, in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 12. November 1941 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Bruno Girardi. Irma Girardi-Wild ist Kommanditärin mit Fr. 1000, welche bar geleistet werden. Entfeuchtungsanlagen und Isolationen; Unterstrasse 28.

Stickereien, Phantasiestoffe. — 1942. 5. Januar. Die Kommanditgesellschaft **Bodenmann, Baechtold & Co.,** Fabrikation und Export von Stickereien und Phantasiestoffen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1928, Seite 57), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Bodenmann & Co. vorm. Bodenmann-Baechtold & Co. » erloschen.

Feingewebe. — 5. Januar Unter der Firma **Bodenmann & Co. vorm. Bodenmann, Baechtold & Co.,** in St. Gallen, haben Walter Bodenmann und Kurt Bodenmann, beide von und in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1942 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Bodenmann. Kommanditär mit dem bar und voll einbezahlten Betrage von Fr. 1000 ist Kurt Bodenmann. Fabrikation und Export von Feingeweben. Teufenerstrasse 1.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1941. 6. Dezember. Unter der Firma **Weber & Bührer, Schreib- u. Bureaumaschinen G.m.b.H.** hat sich auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1941 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Frauenfeld und Zweigniederlassung in Weinfelden, gebildet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schreib- und Bureaumaschinen, Bureaumöbeln und andern Bureaubedarfsartikeln, ferner den Betrieb einer Spezialwerkstatt für Reparaturen von Bureaumaschinen sowie die Ausführung von Vervielfältigungsarbeiten. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf verwandte Gebiete ausdehnen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Betrieben beteiligen oder solche erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000; es ist voll einbezahlt. Gesellschafter sind: Hermann Weber, von Willadingen (Bern), in Weinfelden, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000, und Alfred Bührer, von Bibern (Reiath), Gemeinde Schaffhausen, in Frauenfeld, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt laut Kaufvertrag vom 16. November 1941 von Hermann Weber in Weinfelden, Waren, Mobilien und Debitoren gemäss separatem Verzeichnis im Betrage und zum Uebernahmepreis von Fr. 35 630.15. Der Kaufpreis wird durch Ueberlassung der Stammeinlage des Verkäufers in der Höhe von Fr. 24 000 und durch Gutschrift getilgt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hermann Weber. Einzelprokura ist erteilt an Alfred Bührer. Geschäftsdomizil: Züricherstrasse 165. Die Firma unterhält in Weinfelden eine Zweigniederlassung an der Bahnhofstrasse.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

Parc avicole, fruits, légumes. — 1941. 6 décembre. **Picanter S.A.,** parc avicole, fruits, légumes, société anonyme dont le siège est à Cudrefin (FOSC. du 24 octobre 1934, nº 249, page 2944). Par décision du 19 septembre 1941, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution de cette société. L'actif et le passif de cette société sont repris par Ernest Landry, à La Chaux-de-Fonds. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau de Cully

Café. — 31 décembre. La raison **Michel Giacomini,** Café du Léman, à Cully (FOSC. du 30 octobre 1935, nº 254, page 2672), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café-restaurant. — 31 décembre. Le chef de la maison **Jean Francina,** à Cully, est Jean Francina, fils d'Anselme, d'origine italienne, domicilié à Cully. Exploitation du Café-Restaurant du Léman.

Bureau de Grandson

1942. 5 janvier. **Société immobilière des salles de lecture publiques,** société anonyme dont le siège est à Ste-Croix (FOSC. du 20 janvier 1937, nº 15, page 140). Dans son assemblée générale du 8 mai 1939, la société a désigné comme président du conseil d'administration Charles Meylan, du Chenit (Vaud), à Ste-Croix. Dans son assemblée générale du 31 mars 1941, ladite société a nommé comme membre du conseil d'administration Léo Roulet, de la Sagne et des Ponts-de-Martel, à Ste-Croix. Le conseil d'administration l'a désigné comme caissier. Sont radiés: René de Perrot, président, et Marcel Cornuz, caissier, dont les signatures sont éteintes. Le président a conjointement la signature sociale avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau de Lausanne

1941. 31 décembre. **Société Foncière du Grand-Pont,** société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 6 juillet 1934). L'assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1941 a décidé: 1º de réduire le capital social de 70 000 à 700 fr., en abaissant la valeur nominale des 700 actions au porteur de 100 fr. à 1 fr. chacune; ces 700 actions deviennent des actions or-

dinaires; 2° d'émettre un capital privilégié de 70 000 fr., divisé en 700 actions au porteur de 100 fr. chacune, entièrement libérées en compensation partielle de créances; 3° de modifier les statuts et de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La raison sociale est modifiée en celle de **Société Foncière du Grand-Pont S.A.** La société a pour but l'acquisition des immeubles dépendant de la succession de Christian Vogt, à Lausanne, et éventuellement d'immeubles voisins, leur mise en valeur par des reconstructions, des constructions nouvelles et leur utilisation générale et, cas échéant, l'échange ou la vente de tout ou partie de ces immeubles. Elle pourra aussi s'intéresser à toutes autres transactions et participations immobilières. Le capital social est de 70 700 fr., divisé en 700 actions ordinaires de 1 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces, et 700 actions privilégiées de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en compensation de créances. Les actions privilégiées jouissent des avantages suivants: une action privilégiée donne droit à 100 voix alors que chaque action ordinaire ne donne droit qu'à une voix. Il est payé aux actions privilégiées un dividende jusqu'à 5% cumulatif pendant 3 ans. Les actions privilégiées jouissent d'avantages spéciaux en cas de dissolution et de liquidation de la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Eugène Faillettaz, dont la signature est radiée. Georges Gerber, déjà inscrit, reste seul administrateur avec signature individuelle.

31 décembre. **Silosa, Société immobilière et de participations S.A.**, avec siège à Lausanne (FOSC. du 24 août 1932). L'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1941 a décidé: 1° de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital social en actions au porteur et de les transformer en 10 actions au porteur de 1000 fr. chacune ; 2° de porter le capital social de 10 000 à 50 000 fr. par l'émission de 40 nouvelles actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées comme suit: 16 000 fr. en compensation partielle de créance et 24 000 fr. versés en espèces; 3° de modifier les statuts et de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but: a) l'achat de terrain, la construction d'entrepôts et leur exploitation; b) l'acquisition, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles bâtis et leur échange; c) l'entreprise de tous transports par voies quelconques, ainsi que tous travaux de génie civil et de bâtiments; d) l'exploitation de carrières, gravières, etc., et toute activité industrielle en rapport avec ces exploitations; e) l'acquisition, la vente ou l'échange, en tout ou partie, de toutes actions ou parts de sociétés immobilières ou autres; f) la participation, sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises ou sociétés immobilières, commerciales, industrielles ou financières; g) toutes opérations en rapport avec le but social. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées par 34 000 fr. en espèces et par 16 000 fr. en compensation de créance. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Michel Dionisotti, de Feschel (Valais), à Chênes-Bougeries (Genève), administrateur déjà inscrit, est nommé administrateur-délégué. Hermann Müller, de Reckingen (Valais), à Sion, est nommé administrateur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Michel Dionisotti et par la signature de l'administrateur Hermann Müller, signant collectivement avec Michel Dionisotti. Les bureaux sont transférés Avenue Dapples 23, dans les bureaux de Michel Dionisotti.

31 décembre. **Entreprise de Grands Travaux S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 4 juillet 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1941 a décidé: 1° de convertir les 20 actions nominatives, de 500 fr. chacune, composant le capital social, en actions au porteur et de les transformer en 10 actions au porteur, de 1000 fr. chacune; 2° d'augmenter le capital social de 10 000 à 100 000 fr. par l'émission de 90 nouvelles actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées en compensation partielle de créance; 3° de modifier les statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants et adaptés aux nouvelles dispositions légales. La société a pour but: a) l'entreprise de tous travaux de génie civil et de bâtiment; b) l'entreprise de tous transports par voies quelconques; c) l'exploitation de carrières, gravières, etc., et toute activité industrielle en rapport avec ces exploitations; d) la construction d'entrepôts et leur exploitation; e) l'acquisition, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, et leur échange; f) l'acquisition, la vente ou l'échange en tout ou partie, de toutes actions ou parts de sociétés immobilières ou autres; g) la participation, sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises ou sociétés immobilières, commerciales, industrielles ou financières; h) toutes opérations en rapport avec le but social. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées par 10 000 fr. en espèces et 90 000 fr. en compensation de créance. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Michel Dionisotti, de Feschel (Valais), à Chênes-Bougeries (Genève), jusqu'ici administrateur, est nommé administrateur-délégué. Hermann Müller, de Reckingen (Valais), à Sion, est nommé administrateur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Michel Dionisotti et par la signature de l'administrateur Hermann Müller signant collectivement avec Michel Dionisotti. Le fondé de pouvoirs, déjà inscrit, Jean Dionisotti, à Genève, a la signature individuelle.

31 décembre. **Crédit Foncier Vaudois**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1940). Les statuts ont été modifiés par le conseil général dans sa séance du 15 décembre 1941. Les changements intervenus ne concernent pas les tiers. Le capital social de fr. 50 000 000 est entièrement libéré.

31 décembre. **Société Immobilière de la Rue de Genève N° 60 S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 9 mars 1934). L'assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1941 a décidé la dissolution de la société; l'actif et le passif sont repris par l'actionnaire Emmanuel Livio, à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

31 décembre. **Fondation Michel Tossizza**, avec siège à Lausanne (FOSC. du 28 juillet 1941). Michel Tossizza, seul membre du conseil de direction, s'est adjoint deux nouveaux membres: Auguste Brandenburg, de Lausanne, et Charles Gonseth, de Gessenay (Berne), les deux à Lausanne. Le conseil de direction est actuellement composé de Michel Tossizza, président (déjà inscrit), Auguste Brandenburg, vice-président, et Charles Gonseth, secrétaire. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Michel Tossizza ou par la signature collective du vice-président Auguste Brandenburg et du secrétaire Charles Gonseth, signant à deux.

Immeubles. — 31 décembre. **Claire Fontaine S.A.**, société immobilière, avec siège à Lausanne (FOSC. du 7 octobre 1937). Clémentine Repetti, seul administrateur avec signature individuelle, s'appelle désormais Clémentine Imperatori.

Immeubles. — 31 décembre. **Pol-Val S.A.**, société immobilière, avec siège à Lausanne (FOSC. du 3 juin 1938). Clémentine Repetti, seul administrateur avec signature individuelle, s'appelle désormais Clémentine Imperatori.

Immeubles. — 31 décembre. **Fleur des Alpes S.A.**, société immobilière, avec siège à Lausanne (FOSC. du 12 août 1938). Clémentine Repetti, seul administrateur avec signature individuelle, s'appelle désormais Clémentine Imperatori.

Immeubles. — 31 décembre. **Les Amandiers S.A.**, société immobilière avec siège à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1939). Clémentine Repetti, seul administrateur avec signature individuelle, s'appelle désormais Clémentine Imperatori.

Immeubles. — 31 décembre. **Le Chèvrefeuille S.A.**, société immobilière avec siège à Lausanne (FOSC. du 12 août 1938). Clémentine Repetti, seul administrateur avec signature individuelle, s'appelle désormais Clémentine Imperatori.

Immeubles. — 31 décembre. **La Marjolaine S.A.**, société immobilière avec siège à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1938). Clémentine Repetti, seul administrateur avec signature individuelle, s'appelle désormais Clémentine Imperatori.

31 décembre. **Société Immobilière La Clergère S.A.**, société anonyme avec siège à Pully (FOSC. du 16 octobre 1928). L'assemblée générale du 22 décembre 1941 a décidé la dissolution de la société. Du consentement des créanciers, l'actif et le passif sont repris par Charles Besson et Franck Recordon, à Pully. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Fruits, primeurs, etc. — 1942. 5 janvier. **Arthur Jaccoud**, fruits, primeurs, chocolats et biscuits, éditeur de l'horaire «La Palette», à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1941). Le titulaire renonce à l'inscription «Editeur de l'horaire ‚La Palette'».

Couture, confection. — 5 janvier. **Helt frères**, couture et confection pour dames, société en nom collectif avec siège à Lausanne (FOSC. du 10 février 1932), est dissoute ensuite de cessation de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Immeubles. — 5 janvier. **Castanea S.A.**, société immobilière avec siège à Lausanne (FOSC. du 6 janvier 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1941 a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Damia dont la signature est radiée. René Oguey, d'Ormont-Dessous, à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés Rue Centrale 7, en l'étude du notaire Marius Blanc.

Bureau d'Orbe

Matières isolantes, etc. — 5 janvier. La **Société Suisse de Clématéite**, matières isolantes, etc., société anonyme, dont le siège est à Vallorbe (FOSC. du 11 février 1939, page 305), fait inscrire que dans sa séance du conseil d'administration du 25 septembre 1941 elle a désigné en qualité de secrétaire du conseil d'administration Samuel Bourgeois, de et à Ballaigues, en remplacement de Frédéric Huguenin, décédé, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement.

Bureau de Rolle

1941. 27 décembre. La **Société Immobilière de Jollmont**, société anonyme, dont le siège est à Rolle (FOSC. du 1er avril 1927, n° 77, page 600). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1941, la société a revisé ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société a pour but l'achat, la gérance, la mise en valeur et la revente de tous immeubles, bâtis ou non, situés en Suisse. La société pourra s'intéresser, directement ou indirectement, à toutes affaires en corrélation avec le but social. Le capital social a été porté de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, faisant un total de 40 000 fr., souscrites en compensation de créances. Le capital social est dès lors de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications se feront dorénavant dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil actuel ne comprend qu'un seul membre: Arnold Schenk, déjà inscrit, qui engage la société par sa signature individuelle. Les autres modifications apportées aux statuts ne sont pas soumises à publication. Adresse de la société: Bureau Schenk S.A.

Bureau de Vevey

31 décembre. La société anonyme **Société Immobilière de l'ancien Hôtel des Bains, Montreux (S. A.)**, ayant son siège social à Montreux, Les Planches (FOSC. du 15 mars 1927, n° 62, page 466), a, dans son assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 29 novembre 1941, procédé à une révision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. Ensuite de cette révision statutaire, les modifications suivantes ont été apportées aux faits publiés à ce jour: Le capital social a, ensuite de réorganisation financière, été réduit de 100 000 fr. à 50 000 fr. par la réduction à 250 fr. de chaque action de 500 fr. Cette réduction du capital est destinée à couvrir un excédent de passif de même montant constaté au bilan (CO. art. 735). Le capital actuel est ainsi de 50 000 fr.; il est divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. La société a pour but: a) l'achat, l'exploitation et, le cas échéant, la vente de l'Hôtel des Bains, à Montreux; b) la conclusion de toutes affaires industrielles, commerciales, financières ou immobilières se rattachant aux affaires sociales ou qui pourraient contribuer à les développer. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La révision a porté, en outre, sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Le président du conseil d'administration est l'administrateur Auguste Steiner. Alphonse Schorp, administrateur sortant de charge, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le bureau de la société est aux Planches-Montreux, Hôtel des Bains (dans ses locaux).

31 décembre. La société anonyme **Club International de Sports en liquidation (International Sports Club Ltd. in liquidation)**, ayant son siège

à Montreux, Les Planches (FOSC. du 23 juillet 1941, n° 170, page 1432), fait inscrire que sa liquidation est actuellement terminée. La société est radiée.

31 décembre. Selon acte authentique du 31 décembre 1941, il a été constitué sous la raison sociale **Fonds de prévoyance de la Maison E. Miauton & Cie société anonyme**, une fondation régie par ses statuts et par les dispositions des articles 80 et suivants du Code civil suisse. Le siège de la fondation est aux Planches-Montreux. La fondation a pour but d'assurer aux employés et ouvriers de la maison «E. Miauton & Cie société anonyme», aux ayants droit des dits employés et ouvriers, des secours sous forme de pensions, d'indemnités unique ou journalière, en cas de chômage, d'invalidité, de vieillesse ou de décès. Elle est administrée par un conseil de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la maison «E. Miauton & Cie société anonyme». La fondation est représentée par les signatures conjointes de deux des membres du conseil qui est actuellement composé comme suit: Adrien Miauton, d'Oleyres (Vaud), domicilié aux Planches-Montreux, président; Marcel Dumas, de Vevey, domicilié au Châtelard-Montreux; Hans Schildknecht, de Sirnach (Thurgovie), domicilié au Châtelard-Montreux, secrétaire-caissier. Bureau de la fondation: Rue de l'Eglise Catholique 8. (Bureau de E. Miauton & Cie S. A.).

Boucherie-charcuterie. — 1942. 5 janvier. Le chef de la maison **E. Hirt**, à Vevey, est Emile-Louis, fils de Louis-Philippe Hirt, originaire d'Onnens (Fribourg), domicilié à Vevey. Boucherie-charcuterie. Avenue du Grand-Hôtel 33.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1942. 3 janvier. **Tannerie de Monthey, Paul Maxit, Société anonyme**, à Monthey (FOSC. du 15 août 1934, page 2284). Veuve Paul Maxit est décédée. Sa signature est radiée. Joseph Maxit, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur. Jeanne Maxit, de et à Monthey, est nommée fondé de pouvoirs. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du fondé de pouvoirs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1941. 31 décembre. **Immeuble Bellevue S. A.**, société anonyme ayant son siège aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC. du 20 février 1933, n° 42, page 407). Les actionnaires ont, dans leur assemblée générale du 16 décembre 1941, prononcé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 décembre. **S. A. des Immeubles Pont 14 et 14 a**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 septembre 1937, n° 206). La société a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 4 décembre 1941. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

31 décembre. **Société anonyme de l'immeuble du Gambrinus à La Chaux-de-Fonds**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 août 1911, n° 197). Suivant procès-verbal authentique du 26 décembre 1941, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle et d'augmenter le capital social, jusqu'ici de 33 000 fr., divisé en 33 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, à 50 000 fr. par la création de 17 actions de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle d'une créance contre la société. Les anciennes actions nominatives sont annulées et remplacées par de nouvelles actions au porteur. Le capital social est ainsi de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les autres modifications portent sur des faits qui n'intéressent pas les tiers.

31 décembre. **Société de l'immeuble Daniel Jeanrichard N° 46 à La Chaux-de-Fonds S. A.**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 10 janvier 1913, n° 7). Suivant procès-verbal authentique du 26 décembre 1941, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle et d'augmenter le capital social jusqu'ici de 15 000 fr., divisé en 15 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, à 50 000 fr. par la création de 35 actions de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle d'une créance contre la société. Les anciennes actions nominatives sont annulées et remplacées par de nouvelles actions au porteur de 1000 fr. chacune. Le capital social est ainsi donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les autres modifications portent sur des faits qui n'intéressent pas les tiers.

Immeubles. — 31 décembre. **S. A. Rue Numa Droz 139**, société anonyme immobilière ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 mars 1935, n° 71). Suivant procès-verbal authentique du 26 décembre 1941, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social qui était jusqu'ici de 12 000 fr., divisé en 12 actions nominatives de 1000 fr., a été porté à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libéré de 20 000 fr. Les 12 anciennes actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées ont été remplacées par 30 nouvelles actions libérées de 40%. Les 20 autres actions sont libérées de 40% également, par compensation partielle d'une créance contre la société. Les autres modifications portent sur des faits qui ne sont pas soumis à publication.

Bureau de Neuchâtel

30 décembre. **Société Générale de l'Horlogerie Suisse, Société Anonyme (Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie Aktiengesellschaft)**, à Neuchâtel (FOSC. du 19 décembre 1940, n° 293, page 2359). Ne font plus partie de conseil d'administration ensuite de décès: Camille Flotron et Robert Guye. Ont été nommés membres du conseil d'administration par l'assemblée générale: Willy Berthoud, de Chézard-St-Martin, à La Chaux-de-Fonds, et Samuel Emery, des Cullayes (Vaud), aux Ponts-de-Martel.

30 décembre. **Brasserie Muller Société Anonyme**, ayant son siège à Neuchâtel (FOSC. du 15 avril 1930, n° 88, page 807). Ensuite de décès, Louise Schott-Pfister n'est plus membre du conseil d'administration et sa signature comme présidente du dit conseil est radiée.

Articles de bureau. — 30 décembre. La raison **Edmond Dessoulavy**, représentation d'articles de bureau, à Neuchâtel (FOSC. du 1er décembre 1938, n° 282, page 2560), est radiée ensuite de cessation de commerce.

31 décembre. A teneur d'un acte authentique du 30 décembre 1941 et sous la dénomination de **Fondation pour l'assurance du personnel de l'Imprimerie Centrale et de la Feuille d'Avis de Neuchâtel S. A., il a été créé** une fondation dont le siège est à Neuchâtel et qui a pour but de procurer au personnel de l'Imprimerie Centrale et de la Feuille d'Avis de Neuchâtel S. A.» des allocations en capital ou des rentes, soit directement soit par le moyen de contrats d'assurance de groupe conclus auprès de compagnies ou de caisses d'assurance. La fondation est administrée par un comité de direction de trois membres nommés par le conseil d'administration de «l'Imprimerie Centrale et de la Feuille d'Avis de Neuchâtel S. A.». Les trois membres du comité sont: Henri Wolfrath, président; Marc Wolfrath, secrétaire, tous deux de et à Neuchâtel, et Arnold Bourquin, de La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Bureaux: Rue du Temple Neuf 3, Neuchâtel.

Articles techniques, etc. — 31 décembre. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme **Sonex S. A.**, horlogerie, à Neuchâtel (FOSC. du 23 juin 1936, n° 144, page 1523), a décidé sa transformation en société à responsabilité limitée sous la raison «Sonex S. à r. l.» constituée ce jour et qui en reprend l'actif et le passif. Ensuite de cette transformation, la société est dissoute et sa raison est radiée.

Ensuite de transformation en société à responsabilité limitée de la société anonyme «Sonex S. A.», à Neuchâtel, et statuts du 24 décembre 1941, il est fondé avec siège à Neuchâtel entre «E. Roth, Société Anonyme», à Neuchâtel, et «Sib Société Anonyme», à Corcelles, une société à responsabilité limitée sous la raison sociale **Sonex S. à r. l.**, dont le but est la fabrication, l'achat et la vente, la commission et la représentation en articles techniques, mécaniques et électriques, la commission et la représentation en horlogerie, ainsi que les expertises et tenues de comptabilités. La société reprend l'actif et le passif de «Sonex S. A.», selon bilan au 26 décembre 1941 comprenant à l'actif 1000 fr. et au passif zéro. Le montant du capital social est de 20 000 fr. La part de «E. Roth, Société Anonyme», se monte à 10 000 fr., et celle de «Sib» Société Anonyme» à 10 000 fr. aussi. Chacune des parts est libérée à concurrence 50%, dont 500 fr. par conversion d'actions de «Sonex S. A» et 4500 fr. en espèces. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un ou plusieurs gérants. Actuellement, il y a un gérant désigné en la personne de Paul Ecuyer, de Vaumarcus, à Neuchâtel, qui engagera la société en signant individuellement. Bureaux: Rue du Musée 2, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Denrées alimentaires, etc. — 1941. 30 décembre. **S. Doria Société Anonyme**, denrées alimentaires, etc., à Carouge (FOSC. du 9 mars 1936, page 579). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1941: 1° porté son capital social de la somme de 35 000 fr. à celle de 50 000 fr. par l'émission de 15 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, nominatives; 2° adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'exploitation d'un commerce de denrées alimentaires et d'une façon générale toutes opérations commerciales et industrielles se rattachant directement ou indirectement à son but principal. Elle a repris, à la constitution, la suite des affaires de la maison « S. Doria ». Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Tous les avis concernant la société seront notifiés par lettres recommandées aux actionnaires. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. L'unique administrateur René Ricolfi-Doria, et non René Doria comme inscrit précédemment, est actuellement domicilié à Carouge. Il continue à signer individuellement.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Coloprint AG. in Grenchen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 22. November 1941 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 beschlossen. Die Herabsetzung wird in der Weise durchgeführt, dass:

a) auf die Voll-Liberierung der bisher auf jede Aktie nicht einbezahlten Fr. 800, total für die 500 Aktien gleich Fr. 400 000, verzeichnet wird;
b) auf jede bisher mit Fr. 200 einbezahlte Aktie Fr. 100 zurückbezahlt werden, d. h. auf die 500 Aktien gleich Fr. 50 000.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hierdurch in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen können. Solche Begehren müssen beim Notariate Dr. Erwin Ramseyer in Bern, Spitalgasse 37, eingereicht werden. (AA. 7)

Grenchen, den 7. Januar 1942. **Der Verwaltungsrat.**

Lichtenberger Werner (Hôtel Belvédère), Chesières

Les porteurs de délégations de l'emprunt de fr. 125 000, grevant le susdit hôtel, sont avisés que la IIe Section civile du Tribunal fédéral a homologué, le 31 décembre 1941, les décisions suivantes prises par l'assemblée des délégataires le 28 novembre 1941:

1. Prorogation de l'échéance de l'emprunt au 5 décembre 1950.
2. Remise des intérêts courus du 5 décembre 1938 au 30 septembre 1940 moyennant payement d'un dividende de 25%, somme qui sera avancée par la Société fiduciaire suisse pour l'horlogerie et garantie par privilège, conformément à l'art. 51 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 22 octobre 1940.
3. Du 30 septembre 1940 au 5 décembre 1950, remplacement de l'intérêt contractuel par un intérêt variable dépendant du résultat de l'exploitation, maximum 4½%.

Les porteurs de titres qui ne les auraient pas déjà déposés en prévision de l'assemblée devront les adresser sans retard à l'Union de Banques Suisses à Lausanne en vue de leur estampillage. (AA. 8)

Lausanne, le 6 janvier 1942.

Le président de la IIe Section civile: Bolla.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 33 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten

(Produktions- und Verbrauchslenkung in der Bauindustrie)

(Vom 31. Dezember 1941)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25 Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, verfügt:

Art. 1. Zur Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit Baumaterialien wird das Kriegs Industrie- und -Arbeits-Amt ermächtigt, Vorschriften zu erlassen über Erzeugung, Zuteilung, Verarbeitung, Lagerhaltung, Verteilung, Handel, Abgabe, Bezug, Verwendung, Verbrauch und Ablieferungspflicht von Roh- und Hilfsstoffen sowie von Fabrikaten der Bauindustrie, des Baugewerbes und verwandter Industrien.

Insbesondere kann das Kriegs Industrie- und -Arbeits-Amt die Kontingentierung und Rationierung von Baumaterialien anordnen sowie die Erstellung von Bauten der Bewilligungspflicht unterstellen.

Art. 2. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt wird ermächtigt, die notwendigen Vorschriften über die Erfüllung von Verträgen zu erlassen, die schon vor Ergreifung von Massnahmen auf Grund von Art. 1 abgeschlossen waren.

Art. 3. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, seine Sektionen und die ihnen nachgeordneten Stellen werden ermächtigt, die nötigen Kontrollmassnahmen anzuordnen, Erhebungen durchzuführen und Produzenten, Lagerhalter, Händler, Verarbeiter und Verbraucher zur Führung von Kontrollen und Büchern sowie zu periodischen Meldungen zu verhalten.

Art. 4. Jedermann ist gehalten, den mit der Kontrolle beauftragten Stellen alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen und auf Verlangen zu belegen.

Die Kontrollorgane sind befugt, Fabrikations-, Lager-, Geschäftsräumlichkeiten und dergleichen zu betreten, Einsicht in alle vorhandenen Unterlagen zu nehmen und sich ihrer nötigenfalls zu versichern sowie die für Auskünfte in Betracht kommenden Personen einzuvernehmen.

Die Kantone sind gehalten, die notwendige polizeiliche Hilfe zu leisten.

Bei Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen sowie in Fällen, wo die Beteiligten durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlasst haben, gehen die Kosten zu Lasten der fehlbaren Personen und Unternehmen.

Art. 5. Alle Kontrollorgane sind verpflichtet, über die gemachten Feststellungen und Wahrnehmungen Verschwiegenheit zu beobachten.

Vorbehalten bleibt die Berichterstattung an die zuständige Stelle.

Art. 6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Art. 3, 5 und 6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten bestraft.

Der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten und der Entzug einer allfälligen Bewilligung gemäss Art. 4 des vorerwähnten Bundesratsbeschlusses sowie die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben nach dem Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 bleiben vorbehalten.

Art. 7. Diese Verfügung tritt am 8. Januar 1942 in Kraft.

Das Kriegs Industrie- und -Arbeits-Amt ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt; es ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen. Es kann seine Befugnisse seinen Sektionen, insbesondere der Sektion für Baustoffe, übertragen.

5. 9. 1. 42.

Ordonnance n° 33 du Département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués

(Contrôle de la production et de la consommation dans l'industrie de la construction)

(Du 31 décembre 1941)

Le département fédéral de l'économie publique,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués, arrête:

Article premier. A l'effet d'assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matériaux de construction, l'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à édicter des prescriptions sur la production, l'attribution, la transformation, l'entreposage, la distribution, le commerce, la livraison, l'acquisition, l'emploi, la consommation et le régime de livraison obligatoire de matières premières, matières auxiliaires et produits fabriqués des entreprises industrielles et artisanales de la construction et des branches d'activité connexes.

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail peut notamment ordonner le contingentement et le rationnement de matériaux de construction et soumettre l'exécution de travaux de construction à un régime d'autorisation.

Art. 2. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à édicter des prescriptions sur l'exécution des contrats conclus avant l'entrée en vigueur de mesures prises en vertu de l'article 1er.

Art. 3. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, les sections de cet office et les services qui leur sont subordonnés sont autorisés à prescrire des opérations de contrôle, à procéder à des enquêtes, ainsi qu'à obliger producteurs, entrepositaires, commerçants, entreprises de transformation et consommateurs à exécuter des contrôles, à tenir des livres et à communiquer périodiquement des renseignements.

Art. 4. Chacun est tenu de fournir tous renseignements utiles aux services chargés du contrôle et, s'il en est requis, de produire les pièces justificatives.

Les agents du contrôle pourront entrer dans les ateliers, magasins et autres locaux des entreprises, y prendre connaissance de tous les documents qui s'y trouvent et s'en assurer au besoin la disposition. Ils pourront également interroger les personnes à même de fournir des renseignements.

Les cantons sont tenus de prêter, en cas de nécessité, l'assistance de la police.

Lorsqu'une personne ou une entreprise a contrevenu à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution ou aux décisions d'espèce qui s'y réfèrent, ou qu'elle a par son comportement occasionné une opération de contrôle, les frais qui en découlent sont à sa charge.

Art. 5. Les agents du contrôle sont tenus de garder le secret sur leurs constatations et observations.

Réserve est faite pour les rapports à l'autorité compétente.

Art. 6. Celui qui contrevient à la présente ordonnance ou aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent, sera puni selon les articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués.

Sont réservés, selon l'article 4 dudit arrêté, l'exclusion du contrevenant de toute participation à des livraisons ultérieures de matières premières, produits mi-fabriqués et fabriqués et le retrait de l'autorisation qui lui aurait été accordée, ainsi que, selon l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940, la fermeture préventive de ses locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.

Art. 7. La présente ordonnance entre en vigueur le 8 janvier 1942.

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé d'en assurer l'exécution et d'édicter les prescriptions nécessaires à cet effet; il peut s'assurer la collaboration des cantons, des syndicats de l'économie de guerre et des groupements économiques compétents. Il est autorisé à déléguer ses attributions à ses sections, notamment à sa section des matériaux de construction.

5. 9. 1. 42.

Ordinanza N. 33 del Dipartimento federale dell'economia pubblica intesa ed assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati

(Controllo della produzione e del consumo nell'industria della costruzione)

(Del 31 dicembre 1941)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica,

visto il decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati,

ordina:

Art. 1. Allo scopo di assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materiali da costruzione, l'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è autorizzato ad emanare prescrizioni su la produzione, l'assegnazione, la lavorazione, l'immagazzinamento, la distribuzione, il commercio, la fornitura, l'acquisto, l'impiego, il consumo ed il regime della fornitura obbligatoria di materie gregge, ausiliarie, come pure di prodotti fabbricati dalle aziende industriali ed artigianali della costruzione e dei rami d'attività connessi.

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro può, in particolare, ordinare il contingentamento ed il razionamento di materiali da costruzione e subordinare l'esecuzione di lavori di costruzione al regime del permesso.

Art. 2. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è autorizzato ad emanare le prescrizioni necessarie all'esecuzione dei contratti conclusi prima dell'entrata in vigore delle misure prese in virtù dell'articolo 1.

Art. 3. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, le sue sezioni ed i servizi ad esse subordinati, sono autorizzati a prescrivere delle operazioni di controllo, a compiere indagini, come pure a obbligare produttori, depositari, commercianti, aziende di trasformazione e consumatori ad eseguire dei controlli, a tenere dei registri ed a comunicare periodicamente dei rapporti.

Art. 4. Ognuno è tenuto a fornire agli organi incaricati del controllo tutte le informazioni utili ad essi, ed a documentarle se ne è richiesto.

Gli organi di controllo hanno il diritto di accedere ai locali di fabbricazione, di deposito e di vendita, di esaminare tutti i documenti che vi si trovano e di tenerli, se è necessario, a loro disposizione, come pure di interrogare le persone che entrano in linea di conto per informazioni.

I cantoni sono tenuti, se è necessario, a prestare l'assistenza della polizia.

Se una persona ed una ditta ha contravvenuto alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa o se, col suo contegno, ha dato motivo ad un controllo, le spese che ne derivano vanno a suo carico.

Art. 5. Gli organi di controllo sono tenuti a serbare il segreto sugli accertamenti e le osservazioni fatti.

È fatta riserva per i rapporti all'autorità competente.

Art. 6. Le infrazioni alla presente ordinanza, alle disposizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa, sono punite conformemente agli articoli 3, 5 e 6 del decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati.

Restano riservati l'esclusione da qualsiasi ulteriore fornitura di materie prime per l'industria, di prodotti semifabbricati e di prodotti fabbricati, nonchè il ritiro di eventuali permessi, conformemente all'articolo 4 del predetto decreto del Consiglio federale, come pure la chiusura, a titolo preeauzionale, di locali di vendita, di fabbricazione e di altre aziende, secondo il decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940.

Art. 7. La presente ordinanza entra in vigore l'8 gennaio 1942.

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è incaricato di assicurarne l'esecuzione ed emanerà le prescrizioni necessarie a tale uopo; esso può far capo alla collaborazione dei cantoni, dei sindacati dell'economia di guerra e delle organizzazioni economiche interessate. Esso è autorizzato a delegare le sue competenze alle sue sezioni e in particolare alla Sezione dei materiali da costruzione.

5. 9. 1. 42.

Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend Verbrauchs- und Produktionslenkung in der Bauindustrie

(Zementrationierung)

(Vom 31. Dezember 1941)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt,

gestützt auf die Verfügung Nr. 33 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 31. Dezember 1941 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktions- und Verbrauchslenkung in der Bauindustrie), verfügt:

Art. 1. Vom 8. Januar 1942, 00 Uhr, an darf Zement aller Art (wie Portlandzement, hochwertiger Portlandzement und schnellbindender Zement) zwischen Zementfabriken, Zwischenhändlern und Verbrauchern nur noch gestützt auf Bezugsscheine der Sektion für Baustoffe (im folgenden Sektion genannt) abgegeben und bezogen werden.

Art. 2. Ausgenommen von der Vorschrift des Art. 1 sind die üblichen Detaillieferungen unter 1 Tonne.

Bezüger, die bisher ihren Bedarf an Zement durch den Bezug von Mengen über 1 Tonne gedeckt haben, dürfen diesen Bezug nicht in Bezüge unter 1 Tonne aufteilen.

Die Sektion regelt die Belieferung der Zwischenhändler zur Durchführung der Detaillieferungen.

Art. 3. Das Gesuch um Ausstellung eines Bezugsscheins ist auf dem von der Sektion zur Verfügung gestellten Formular einzureichen. Bei neuen Arbeiten ist das Gesuch vor Inangriffnahme der Arbeit zu stellen.

Art. 4. Die Sektion stellt die Bezugsscheine im Rahmen der verfügbaren Zementmengen und unter Berücksichtigung der kriegswirtschaftlichen Bedeutung der Verwendungszwecke aus.

Sie kann die Gültigkeitsdauer der Bezugsscheine befristen.

Art. 5. Die Zwischenhändler haben die entgegengenommenen Bezugsscheine der liefernden Zementfabrik zu übergeben.

Die Zementfabriken haben die von den Verbrauchern und Zwischenhändlern entgegengenommenen Bezugsscheine aufzubewahren und der Sektion nach deren Weisungen abzuliefern.

Art. 6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Art. 3, 5 und 6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten bestraft.

Der Ausschluss von der Weiterbelieferung und der Entzug erteilter Bewilligungen gemäss Art. 4 des vorerwähnten Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 sowie die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben nach dem Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 bleiben vorbehalten.

Art. 7. Diese Verfügung tritt am 8. Januar 1942, 00 Uhr, in Kraft.

Die Sektion für Baustoffe ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt. Sie ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen. 5. 9. 1. 42.

Ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le contrôle de la production et de la consommation dans l'industrie de la construction

(Rationnement du ciment)

(Du 31 décembre 1941)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 33 du département fédéral de l'économie publique du 31 décembre 1941 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (contrôle de la production et de la consommation dans l'industrie de la construction), arrête:

Article premier. Dès le 8 janvier 1942, à 00 heure, il est interdit aux fabriques de ciment, commerçants intermédiaires et consommateurs de procéder entre eux à des livraisons ou acquisitions de ciments de tous genres (tels que ciment Portland, ciment Portland à haute résistance et ciment à prise rapide), si ce n'est en vertu de permis d'acquisition de la section des matériaux de construction (appelée ci-après «section»).

Art. 2. Sont exemptées de la prescription de l'article 1er les petites livraisons usuelles de moins d'une tonne.

Les acquéreurs qui, jusqu'à présent, se sont procurés par quantités supérieures à une tonne le ciment dont ils ont besoin, ne peuvent pas fractionner leurs acquisitions en commandes de moins d'une tonne.

La section règle l'approvisionnement des commerçants intermédiaires pour l'exécution de leurs petites livraisons.

Art. 3. Celui qui veut obtenir un permis d'acquisition doit le demander au moyen de la formule fournie par la section. Pour les ouvrages nouveaux, il fera sa demande avant d'entreprendre le travail.

Art. 4. La section délivre les permis d'acquisition compte tenu des quantités de ciment disponibles et de l'importance pour l'économie de guerre de l'emploi auquel la marchandise est destinée.

Elle peut limiter la durée de validité des permis d'acquisition.

Art. 5. Les commerçants intermédiaires doivent remettre à la fabrique de ciment qui les approvisionne les permis d'acquisition qu'ils ont reçus de leurs clients.

Les fabriques de ciment doivent conserver les permis d'acquisition qu'elles reçoivent des consommateurs et des commerçants intermédiaires et livrer ces permis à la section, selon les instructions de celle-ci.

Art. 6. Celui qui contrevient à la présente ordonnance ou aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent sera puni selon les articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués.

Sont réservés, selon l'article 4 dudit arrêté, l'exclusion du contrevenant de toute participation à des livraisons ultérieures et le retrait des autorisations qui lui auraient été accordées, ainsi que, selon l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940, la fermeture préventive de ses locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.

Art. 7. La présente ordonnance entre en vigueur le 8 janvier 1942, à 00 heure.

La section des matériaux de construction est chargée d'en assurer l'exécution et d'édicter les prescriptions nécessaires à cet effet; elle peut s'assurer la collaboration des cantons, des syndicats de l'économie de guerre et des groupements économiques compétents. 5. 9. 1. 42.

Ordinanza N. 1 dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente il controllo della produzione e del consumo nell'industria della costruzione

(Razionamento del cemento)

(Del 31 dicembre 1941)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro,

vista l'ordinanza N. 33 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 31 dicembre 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (controllo della produzione e del consumo nell'industria della costruzione), ordina:

Art. 1. A contare dall'8 gennaio 1942, ore 00, il cemento di ogni genere (come il cemento Portland, il cemento Portland a forte resistenza ed il cemento a presa rapida) non può essere fornito ed acquistato fra i fabbricanti di cemento, i commercianti intermediari ed i consumatori, se non in base a permessi di acquisto della Sezione dei materiali da costruzione (chiamata in seguito «Sezione»).

Art. 2. Sono eccettuate dalla prescrizione dell'art. 1 le piccole forniture usuali inferiori ad una tonnellata.

Gli acquirenti che hanno coperto finora il loro fabbisogno di cemento acquistando quantitativi superiori ad una tonnellata non possono suddividere i loro acquisti in ordinazioni inferiori ad una tonnellata.

La Sezione regola il rifornimento dei negozianti intermediari per l'esecuzione delle loro piccole forniture.

Art. 3. Le domande intese ad ottenere il rilascio di un permesso di acquisto devono essere inoltrate sul modulo messo a disposizione dalla Sezione. Per nuovi lavori, la domanda deve essere presentata prima dell'inizio dei lavori.

Art. 4. La Sezione rilascia i permessi d'acquisto tenendo conto delle quantità di cemento disponibili e dell'importanza, per l'economia di guerra, dell'uso cui la merce è destinata.

Essa può limitare la durata della validità dei permessi di acquisto.

Art. 5. I commercianti intermediari devono rimettere alla fabbrica di cemento fornitrice i permessi d'acquisto ricevuti dai loro clienti.

Le fabbriche di cemento devono conservare i permessi d'acquisto che ricevono dai consumatori e dai commercianti intermediari e rimetterli alla Sezione secondo le sue istruzioni.

Art. 6. Le infrazioni alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa saranno punite conformemente agli articoli 3, 5 e 6 del decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati.

Restano riservati l'esclusione da qualsiasi ulteriore fornitura ed il ritiro di eventuali permessi, conformemente all'art. 4 del precitato decreto, come pure la chiusura, a titolo precauzionale, di locali di vendita, di fabbricazione e di altre aziende, secondo il decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940.

Art. 7. La presente ordinanza entra in vigore l'8 gennaio 1942, alle ore 00.

La Sezione dei materiali da costruzione è incaricata di assicurare l'esecuzione ed emanerà le prescrizioni necessarie a tal uopo; essa può far capo alla collaborazione dei cantoni, dei sindacati della economia di guerra e delle organizzazioni economiche competenti. 5. 9. 1. 42.

Ordonnance n° 2 B

de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques, ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques

(Du 30 décembre 1941)

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 4 B du département fédéral de l'économie publique du 26 février 1941 concernant l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (approvisionnement du pays en benzine roumaine de première qualité, produits de la distillation de la benzine et hydrocarbures benzéniques; livraison de benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques),

aux fins de remplacer son ordonnance n° 1 B du 26 février 1941, arrête:

I. Généralités

Article premier. Etendue de la réglementation. La livraison, l'acquisition et l'emploi de benzine mi-lourde, de benzine roumaine de première qualité, de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques sont soumis aux prescriptions suivantes.

Art. 2. Affectation des produits. Si des produits des espèces dénommées à l'article premier ont été livrés et acquis en vue d'un usage déterminé, il est interdit de les affecter à un autre usage. Ils ne doivent, notamment, pas être employés pour actionner des moteurs.

Art. 3. Limitation des quantités attribuées. Dans les cas où il est possible, soit de remplacer de la benzine mi-lourde, de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine ou des hydrocarbures benzéniques par des produits non rationnés, soit de récupérer des produits rationnés, la section des produits chimiques et pharmaceutiques (appelée ci-après «section») se réserve de prescrire l'emploi de produits de remplacement ou la récupération de produits rationnés, ainsi que de réduire d'autant les quantités attribuées.

Celui qui ne peut prouver avoir besoin de tel ou tel de ces produits n'est pas fondé à s'en faire attribuer.

Art. 4. Obligation de tenir des livres. Les producteurs, importateurs, expéditeurs, entrepositaires, intermédiaires, revendeurs, agents et consommateurs sont tenus d'inscrire régulièrement les quantités de produits des espèces dénommées à l'article premier qu'ils ont en magasin, qu'ils reçoivent et qu'ils livrent.

Pour chaque livraison, on inscrira la date de celle-ci, la nature du produit, la quantité livrée, le nom et l'adresse de l'acquéreur.

Pour chaque acquisition, on inscrira la date de celle-ci, la nature du produit, la quantité acquise, le nom et l'adresse du fournisseur; en outre, le consommateur spécifiera, de façon détaillée, l'usage auquel il destine les produits acquis.

Art. 5. Emploi de quantités prélevées sur les stocks. Celui qui a en stock de la benzine mi-lourde ne peut en employer sans une autorisation écrite de la section.

Celui qui a en stock des produits de la distillation de la benzine et des hydrocarbures benzéniques ne peut en employer que jusqu'à concurrence des quotes-parts fixées.

Art. 6. Quantités non utilisées. Les quantités de produits des espèces dénommées à l'article premier qui ne peuvent pas être utilisées dans les limites de la réglementation doivent, sur réquisition, être mises à la disposition de la section aux prix à fixer par le service du contrôle des prix du département fédéral de l'économie publique.

Art. 7. Transferts de contingents. Les contingents ne peuvent être transférés de fournisseur à fournisseur, et les quotes-parts de rationnement ne peuvent être cédées de consommateur à consommateur, si ce n'est avec l'autorisation écrite de la section.

Art. 8. Quantités dont le commerçant peut disposer pour son propre usage. Le commerçant qui a obtenu, sur la base de sa consommation mensuelle moyenne du 1er juillet 1938 au 30 juin 1939, un contingent pour son propre usage, doit en limiter la disposition aux quotes-parts de rationnement fixées dans les instructions périodiques de la section.

Art. 9. Livraisons en récipients. Les fournisseurs qui, pendant la période de base, ont approvisionné leurs clients en se servant des récipients, tels que fûts, bidons, etc., en usage dans le commerce, peuvent livrer les produits rationnés dans les mêmes récipients.

Les quantités excédant les quotes-parts mensuelles seront imputées au fur et à mesure sur les quotes-parts des mois suivants; elles ne doivent toutefois pas dépasser les besoins de six mois, comptés sur la base du taux de rationnement applicable au mois de livraison.

II. Benzine roumaine de première qualité

Art. 10. Autorisation obligatoire. La benzine roumaine de première qualité ne peut être ni livrée ni acquise ni employée, si ce n'est avec l'autorisation écrite de la section. Les autorisations accordées par la section pour la benzine mi-lourde ne sont pas valables pour la benzine roumaine de première qualité.

III. Benzine mi-lourde

Art. 11. Autorisation obligatoire. La benzine mi-lourde ne peut être ni livrée ni acquise ni employée, si ce n'est avec l'autorisation écrite de la section.

Les attributions de benzine mi-lourde se règlent sur les besoins dûment établis; elles ne doivent toutefois pas dépasser les pourcentages fixés dans les instructions périodiques.

Art. 12. Attributions à l'industrie de l'auto et du pneu. Les attributions de benzine mi-lourde aux garages et aux ateliers de réparation d'autos, de motocycles et de pneus se feront par les soins de la section de la production d'énergie et de chaleur de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.

Les maisons de cette branche adresseront leurs demandes d'attributions à ladite section, groupe des combustibles liquides.

IV. Produits de la distillation de la benzine et hydrocarbures benzéniques

Art. 13. Livraison et acquisition. La livraison et l'acquisition de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques sont contingentées.

Les producteurs, importateurs, commerçants, agents, intermédiaires et revendeurs ne peuvent livrer ces produits à leurs clients, à la condition qu'ils les leur aient déjà livrés du 1er juillet 1938 au 30 juin 1939, que jusqu'à concurrence des quotes-parts de livraison fixées périodiquement par la section.

Ils ne pourront fournir qu'avec l'autorisation écrite de la section ceux de leurs clients qui ne rempliraient pas cette condition.

Art. 14. Fixation des quotes-parts. Les quotes-parts seront fixées périodiquement dans des instructions de la section qui paraîtront dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Si une quantité plus grande que la quote-part de la période en cours est exceptionnellement accordée, cette quantité ne pourra être utilisée que dans les limites des quotes-parts attribuées au fur et à mesure.

Art. 15. Délai d'acquisition. Les quantités fixées pour une période déterminée ne peuvent être acquises que pendant le mois où elles ont été attribuées. L'acquisition ne peut en être reportée sur des mois subséquents, si ce n'est avec l'autorisation écrite de la section. Les permis d'achat délivrés par la section sont valables pendant un mois à partir de la date de la délivrance.

Art. 16. Livraison obligatoire. Les fournisseurs sont tenus de servir leurs clients dans les limites des prescriptions sur le contingentement, s'ils sont assurés d'être payés selon le mode de paiement usuel dans la branche.

Art. 17. Limitation des produits à livrer. Les fournisseurs ne sont autorisés à livrer à leurs clients, dans les limites des prescriptions sur le contingentement, que les produits auxquels ceux-ci ont droit. Ils ne pourront remplacer ces produits par d'autres que sur le vu d'une autorisation écrite de la section.

Art. 18. Réserves de toluol. Les consommateurs de toluol qui en possèdent des réserves dépassant 500 kilos doivent continuer à les garder intactes. Ils ne pourront y toucher qu'avec l'autorisation écrite de la section.

Art. 19. Interdiction d'employer du toluol comme dissolvant. Il est interdit de livrer, d'acquérir et d'employer du toluol comme dissolvant. Sous réserve de l'article 3, les consommateurs visés par cette interdiction recevront, à la place de toluol, d'autres dissolvants qui seront désignés dans les instructions périodiques de la section.

Art. 20. Restrictions à l'emploi de white spirit. Il est interdit de livrer, d'acquérir et d'employer du white spirit (sangajol, succédanés d'essence de térébenthine et produits similaires) pour le nettoyage des parquets, ainsi que pour la préparation de cires liquides et d'autres produits liquides employés à cet usage.

V. Dispositions pénales

Art. 21. Les contraventions à la présente ordonnance, ou aux instructions qui s'y réfèrent, seront passibles des sanctions prévues à l'article 6, de l'ordonnance n° 4 B du département fédéral de l'économie publique du 26 février 1941 concernant l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (approvisionnement du pays en benzine roumaine de première qualité, produits de la distillation de la benzine et hydrocarbures benzéniques; livraison de benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques).

VI. Entrée en vigueur

Art. 22. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1942.

Est abrogée, dès son entrée en vigueur, l'ordonnance n° 1 B de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 26 février 1941 concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques, ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques. 5. 9. 1. 42.

Instructions

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, d s hydrocarbures benzéniques, ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques

(Quotes-parts de rationnement pour le mois de janvier 1942)

(Du 30 décembre 1941)

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

en exécution de son ordonnance n° 2 B du 30 décembre 1941 concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques, ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques, arrête:

Article premier. Attribution de benzine mi-lourde. Les attributions de benzine mi-lourde se règlent sur le besoin dûment établi, mais elles ne doivent pas dépasser 40 pour cent des acquisitions moyennes faites chaque mois du 1er juillet 1938 au 30 juin 1939.

Art. 2. Quotes-parts de rationnement pour les produits de la distillation de la benzine et les hydrocarbures benzéniques. Les fournisseurs de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques peuvent approvisionner sans autorisation les titulaires de contingents jusqu'à concurrence des quotes-parts maxima suivantes, lesquelles ont été établies sur la base des acquisitions moyennes faites chaque mois du 1er juillet 1938 au 30 juin 1939 ou sur la base du contingent fixé par la section des produits chimiques et pharmaceutiques en vertu de l'article 5 de son ordonnance n° 2 B du 30 décembre 1941 concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques, ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques:

Gazoline: **Benzine légère:** **Benzine fractionnée:** **Rotaline:** **Diluane:**	50 pour cent plus un supplément non renouvelable de 25 pour cent du contingent mensuel de base.
White spirit:	30 pour cent plus un supplément non renouvelable de 10 pour cent du contingent mensuel de base.
Benzine Ph. H.V. et éther de pétrole:	100 pour cent
Benzol:	40 pour cent
Xylol: **Solvent-naphta**	60 pour cent
Toluol:	40 pour cent aux consommateurs qui emploient le toluol comme matière première et ne peuvent pas le remplacer par d'autres produits.

Les consommateurs auxquels s'applique l'article 19 de l'ordonnance n° 2 B de la section reçoivent, à la place de toluol, 15 pour cent de benzol et 25 pour cent de xylol ou de solvent-naphta, déterminés d'après le contingent mensuel de base de toluol.

Art. 3. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent en vigueur le 1er janvier 1942. 5. 9. 1. 42.

Handelsreisenden-Verkehr

Aenderung in der Befugnis zur Verabfolgung von Handelsreisendenkarten im Kanton Luzern

Gemäss Art. 20 der Vollziehungsverordnung vom 5. Juni 1931 zum Handelsreisendengesetz hat jeder Kanton diejenigen Amtsstellen zu bezeichnen, die auf seinem Gebiet zur Verabfolgung von Handelsreisendenkarten befugt sind; ausserdem erhält eine Amtsstelle den Charakter als Zentralstelle des Kantons für den Verkehr mit der Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

Im Kanton Luzern galten bisher die Amtskanzleien Entlebuch, Hochdorf, Sursee und Willisau sowie das Amt für Automobilwesen und Handelspolizei in Luzern als Kartenabgabestellen. Die Abgabestelle in Luzern war zugleich Zentralstelle des Kantons. Laut einer Mitteilung des Amtes für Automobilwesen und Handelspolizei in Luzern ist diese Amtsstelle vom 1. Januar 1942 an **einzige Abgabestelle** und zugleich Zentralstelle des Kantons. Die erforderlichen Gesuchsformulare werden den Firmen und Handelsreisenden auf allen kantonalen Polizeiposten zur Verfügung gehalten. In der Stadtgemeinde Luzern sind die Formulare beim Amt für Automobilwesen und Handelspolizei zu beziehen. 5. 9. 1. 42.

Voyageurs de commerce

Changement de l'autorité habilitée à délivrer les cartes d'identité de voyageurs de commerce dans le canton de Lucerne

Aux termes de l'article 20 du règlement d'exécution du 5 juin 1931 de la loi sur les voyageurs de commerce, chaque canton est tenu de désigner les autorités habilitées à délivrer les cartes d'identité à l'usage des voyageurs de commerce sur son territoire. En outre, un office central cantonal est chargé de communiquer avec la division du commerce du département fédéral de l'économie publique.

Jusqu'ici, dans le canton de Lucerne, les préfectures de l'Entlebuch, d'Hochdorf, de Sursee et de Willisau ainsi que le bureau cantonal des automobiles et de la police du commerce étaient qualifiés pour délivrer les cartes. Ce dernier fonctionnait simultanément comme office central cantonal. Selon une communication reçue de cet office, le bureau cantonal des automobiles et de la police du commerce est, depuis le 1er janvier 1942, **l'unique autorité chargée de délivrer les cartes** et demeure office central cantonal. Les formules de demandes peuvent être obtenues auprès de tous les postes de gendarmerie. Dans la ville de Lucerne, les maisons et les voyageurs de commerce pourront se procurer les formules nécessaires auprès du bureau cantonal des automobiles et de la police du commerce.

5. 9. 1. 42.

Uebersee-Transporte — Transports maritimes

(Zirkular Nr. S. 0205 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 8. Januar 1942)

Export 22, s/s «Padua» III, ab Genua 28. 11. 41: Von den aus diesem Schiff in Lissabon gelöschten Transitgütern konnten weiterverschifft werden: nach Recife und Bahia mit s/s «Siqueira Campos», ab Lissabon 5. 1. 42.

Export 23, s/s «Castillo Tordesillas» I, ab Genua 18. 12. 41: Dasselbe gilt für die Güter aus dieser Exportladung nach Rio de Janeiro und Santos mit s/s «Siqueira Campos», ab Lissabon 5. 1. 42.

Export 26, s/s «Helene Kulukundis», Lissabon—New York: Wir beziehen uns auf das Zirkular Nr. S. 0198 vom 20. 12. 41. Laut telegraphischem Bericht aus Lissabon hat das Schiff am 7. Januar 1942 diesen Hafen mit Bestimmung New York verlassen. Nach Eingang der nötigen Unterlagen werden wir unverzüglich die Frachtbelastungen für die übernommene Exportladung vornehmen.

5. 9. 1. 42.

(Circulaire n° S. 0205 de l'Office fédéral de guerre pour les transports, du 8 janvier 1942)

Exportation 22, s/s «Padua» III, de Gênes le 28. 11. 41: Les marchandises, arrivées par susdit navire à Lisbonne et destinées à Recife et Bahia ont été transbordées à bord du s/s «Siqueira Campos», parti le 5. 1. 42 de Lisbonne.

Exportation 23, s/s «Castillo Tordesillas» I, de Gênes le 18. 12. 41: Il en est de même pour les marchandises provenant de ce navire et destinées à Rio de Janeiro et Santos, qui sont parties par le s/s «Siqueira Campos», le 5. 1. 42.

Exportation 26, s/s «Helene Kulukundis», Lisbonne—New-York: Nous nous référons à notre circulaire n° S. 0198 du 20. 12. 41. Selon une information télégraphique de Lisbonne ce navire a quitté ce port hier à destination de New-York. Dès que nous serons en possession des documents nécessaires, nous établirons les décomptes de fret pour les marchandises embarquées par ce vapeur.

5. 9. 1. 42.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Januar 1942 — Situation au 7 janvier 1942

Aktiven — *Actif*	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dernière situation* Fr.
1. Goldbestand — *Encaisse or*	2 873 692 134. 50	—	4 806 784. 75
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	677 796 877. 60		
andere — *autres*	7 190 816. 13	+	5 936 984. 35
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	35 946 390. 75		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	3 050 000. —	—	188 856. 47
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	12 600 000. —	—	200 000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	20 225 055. 66	—	4 780 635. 12
andere Lombardv. — *autres avances s. nant.*			
6. Wertschriften — *Titres*	69 641 021. —		—
7. Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse*	6 718 998. 65	—	9 055 521. 38
8. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	137 611 554. 36	—	2 668 493. 50
Zusammen — *Total*	3 844 472 248. 65		

Passiven — *Passif*	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	40 000 000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	2 246 977 565. —	—	89 715 630. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue*	1 304 566 121. 82	+	68 334 460. 38
4. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	252 928 561. 83	+	5 667 862. 75
Zusammen — *Total*	3 844 472 248. 65		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

5. 9. 1. 42.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Da wir beabsichtigen diese Listen nicht mehr in unsere Spalten aufzunehmen, bitten wir alle diejenigen Leser, die sie nicht missen möchten, uns sofort zu benachrichtigen.

Die Administration des SHAB.

Nous avons l'intention de ne plus faire figurer ces listes dans nos colonnes. C'est pourquoi nous prions tous les abonnés et lecteurs qui désireraient en voir continuer la publication de nous le faire savoir tout de suite.

L'Administration de la FOSC.

Beitritte — Adhésions (Liste 31. XII. 1941.)

Autigny: Caisse d'Epargne et de prêts des communes d'Autigny, Cottens et Chénens, IIa 2271. **Aigle:** Crausaz, André, entrepreneur, IIb 2031. **Amlikon:** Bachmann-Ischy, O., Strickerei, VIIIc 2680. **Appenzell:** Tierschutzverein Appenzell und Umgebung, IX 8638. **Arbon:** Stenographen-Club Arbon, IX 8636. **Basel:** Agro AG., Handel in Landesprodukten, Lebens- und Futtermitteln, V 3447. — Färber, Fritz, Ingenieur, V 15681. — Gebauer, W., Reklameatelier, V 15679. — Hokoba Ed. Meier, Holzkohlen-Aufarbeitung und -Vertrieb, V 9737. — Justitz, Alfred, Dr., V 6434. — Lüdin, Herm., Lehrer, V 15680. — Micro-Motor G.m.b.H., Fabrikation und Vertrieb von Elektrokleinmotoren und Elektroapparaten, V 15675. — Radikal-demokratischer Quartierverein Spalen, V 15676. — Schärli, Jos., elektrische Spezialapparate, V 15677. — Senn, Paul, diplomierter Elektrotechniker, V 15678. — Spiess, Erika D.F., Fräulein, Kunstgewerblerin, V 15673. — Skisektion des Turnverein Klein-Basel, V 15682. **Beip:** Widmer, Rud., Mechanische Schreinerei, III 14307. **Bern:** Altherrenhund (AHB.) der abstinenten Burschenschaft Sequania, III 14312. — André, Léon, Restaurant Schmutz, III 14204. — Eidgenössisches Initiativkomitee betreffend Bundesratserweiterung, III 14297. — Légation de Norvège, III 14309. — Morgenthaler, W.R., Techniker, III 14313. — Schweizerische Hilfsaktion in Brüssel, III 5652. — Solidaritätsfonds des Vereins der Schweizer Presse, III 14320. — Stucker & Zesiger, Detail-Handel AG., III 14315. — Thommen-Belling, Albert, eidgenössischer Angestellter, III 14304. — Zentralstelle für Rückwandererhilfe, III 5139. **Biel:** Kranck, A., compte privé, IVa 1676. — Romy-Sauter, Angèle, IVa 1543. — Schrämli-Ruppli, Ernst, Postbeamter, IVa 49. — Soerensen, Hermann, Kopenhagen, Zweigniederlassung Biel, IVa 2511. **Bremgarten** (Aargau): Luftschutzkompagnie, VI 3604. **Delémont:** Fondation de secours du Régiment jurassien, IVa 3292. **Döttingen:** Dräyer, Max, Schreinerei, VI 5386. **Düdingen:** Ornithologischer Verein, IIa 2262. **Dürrenast:** Arbeiterradfahrerverein «Vorwärts» Strättligen, III 13216. **Ebnat-Kappel:** Egli, Basil, Vertreter, IX 8637. **Engelberg:** Berghaus SJH., VII 7189. Erlenbach (Zürich): Rupp-Rebstock, Charles, VIII 30187. Esehenbach (Luzern): Wehrmannsausgleichskasse, VII 5519. **Frenkendorf:** Gersbach, Eduard, Verlagsbuchdruckerei, V 15672. **Fribourg:** Bureau complet S. à r. l., IIa 2253. — Chassot, Romain, Radio Service, atelier de réparations, IIa 2254. — Cotting, Bernard, entreprise de maçonnerie, IIa 2261. — Haarsma, B., particulier, IIa 2260. — Jordan, A., Mme, IIa 2257. — Livre des drapeaux de Fribourg, Orell Füssli, arts graphiques SA., IIa 2247. — Rattaz, Jacqueline, Mlle, IIa 2269. — Société de contrôle fiduciaire SA., IIa 2263. — Tornare, Fridolin, menuisier-ébéniste, IIa 2258. — Union fribourgeoise des domestiques agricoles, IIa 2252. — Winkler, Laure, Mlle, Kunstgewerbe, IIa 2265. **Genève:** Bardet, Elisabeth, Mlle, I 7146. — Caisse d'allocations familiales de la corporation genevoise de l'industrie chimique, I 5120. — Caisse de compensation des maîtres ramoneurs du canton de Genève, I 1451. — Communauté d'action pour la famille, I 607. — Oppikofer, Alfred, I 7247. — Vuillemin, M., Mlle, charcuterie, laiterie, I 3925. **Glarus:** Huber-Bindschedler, Berta, Frau Dr., IXa 222. **Gümmenen:** Remund, Ernst, Baumeister, Allenlüften, III 14311. **Hergiswil** (Nidwalden): Blättler-Wiss, Familie, Mechanische Schreinerei, VII 6897. **Hettiswil:** Hofer-Meyer, H., Landwirt, Schleumen, IIIb 851. **L'Isle:** Bois-Weber, Angelo, entrepreneur de maçonnerie, II 9464. **Kerzers:** Ornithologischer Verein Kerzers und Umgebung, IIa 2268. **Küssnacht** am Rigi: Pawlik-Holenstein, P., Frau, Buchdruckerei, VII 4814. **Lausanne:** Articles en bois Champérolains «ABC», S. Hinnen jun., directeur, II 977. — Association des amis du chœur «Hermann Lang», II 9448. — Burki-Charbon, Alfred, technicien, II 9471. — Entreprise Moderne de plâtrerie et peinture SA., II 9447. — Fédération des sociétés d'études commerciales de la Suisse romande «Editions», II 4218. — Grivaz, Pierre Daniel, architecte, II 9469. — Hinnen, W.K., fabricant de lettres métalliques, II 9474. — Krafft, Arthur, «Zürich Accidents», II 9465. — Rigaldo, Martin, chaudronnier, II 7710. — Société d'éducation physique féminine, section du Chalet, II 9466. **Liestal:** Kopp-Senn, H., Spirituosenhandlung, V 8365. **Lutry:** Paley, Georges, entrepreneur, II 9467. **Luzern:** Kolanda AG., VII 652. — Rauser & Bänny, Technische Neuheiten, VII 5374. — Spiess, Emil, Ingenieur, VII 9178. — Vogel, Theodor, Schreinerei, VII 3746. **Morges:** Guignard-Cappelli, M., comestibles, primeurs, II 9458. **Moutier:** Schwab, Roland, fabricant, IVa 4107. Murten: Moeri, Fritz, Antiquitäten, Occasionsmöbel, IIa 2255. **Porrentruy:** Limonaderie bruntrutaine, maison Voisard, IVa 4104. **Posieux:** Ecole pratique d'agriculture, Grangeneuve, IIa 2256. **Romont:** Broye, H., cycles et radios, IIa 2259. **Rorbas-Freienstein:** Hadorn, O., Freienstein, VIIIb 3197. **Rossens** (Fribourg): Ducrest, Amédée, forestier-chef, IIa 2264. **Rüti** (Glarus): Schindler, Heinrich, Malergeschäft, IXa 1020. **St. Gallen:** Rovira & Anderegg, Vertretungen, IX 8640. **Schönland:** Fehlmann-Burger, Otto, VI 716. **Schwarzenburg:** Bachmann, Karl, Möbelhandlung und Schreinerei, III 14318. **Schwyz:** Ski-Club Stoos, Gabenkomitee, VII 8782. **Signau:** Trachsel, Rob., Prediger, III 14305. **Sirnach:** Pscheid, Gebr., Spenglerei und sanitäre Anlagen, VIIIc 2681. **Soulce:** Recette communale, IVa 4106. **Thun:** Sutter, Robert, Dental-Labor, III 14308. **Tobel:** Weber, A. und E., Sägerei und Baugeschäft, VIIIc 2684. — Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Thurgau, Gemeindestelle Munizipalgemeinde, VIIIc 2341. **Vevey:** Berger, Pierre, poterie d'art, IIb 1382. **Wildenswil:** Wyss, Karl, Schmiede und landwirtschaftliche Maschinen, VIII 30185. **Wilderswil:** Streit-Linder, R., III 14306. **Yverdon:** Fédération suisse des fonctionnaires de police (FSFP.), section d'Yverdon, II 9473. — Widmer-Broccard, J., mécanicien, II 9470. **Zollikon:** Grascher-Haller, Lisa, VIII 30168. **Zug:** AH.-Verband Turania, VIII 30176. **Zürich:** Buchmann, Heinrich, Holz und Landesprodukte, VIII 30148. — Buorg AG., VIII 30182. — Fath, Pierre, Vertretungen, VIII 30167. — Frey-Kamm, Theodor, diplomierter Bauingenieur, VIII 6527. — Frischknecht, Kurt W., Kaufmann, VIII 30186. — Hagmann-Geugis, Jobannes, VIII 30153. — Lienberger-Burner, Gottfried, Elektrotechniker, VIII 30100. — Lüthi, Jean, jun., Kassier-Buchhalter, VIII 30179. — Mettler, Hans, Dr. jur., VIII 30155. — Meyer, Idy, Handweberei, VIII 30183. — Schönfeld-Schäfer, Ferdinand, Bücherexperte, VIII 30151. — Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Abteilung Liegenschaftenverwaltung, VIII 316. — Schweizerischer Verband alkoholfreier Gaststätten Abteilung Stellenvermittlung, VIII 30109. **Mauren** (Liechtenstein): Batliner & Co., Albert, IX 8628. **Idar-Oberstein:** Kessler, Gebrüder, Edelsteinschleiferei, VIII 30013.

Einbanddecken für „Die Volkswirtschaft" 1941

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken in Ganzleinen mit Goldpressung, für den XIV. Jahrgang der Volkswirtschaft herstellen lassen und geben solche, bei vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III 5600, zum Preise von Fr. 2. 20 per Stück ab. Versandspesen inbegriffen; bei Nachnahmeversand Fr. 2. 30. Eine beschränkte Anzahl von Einbanddecken **früherer Jahrgänge** ist noch vorhanden und wird zu den gleichen Bedingungen abgegeben.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, Bern.

Couvertures pour „La Vie économique" 1941

Nous disposons d'un certain nombre de couvertures, entièrement en toile avec impression en caractères dorés, destinées à La Vie économique, 14e année. Ces couvertures sont fournies au prix de 2 fr. 20 l'exemplaire, frais de port inclus, et contre versement préalable du montant à notre compte de chèques postaux III. 5600. L'envoi peut aussi se faire contre remboursement au prix de 2 fr 30. Il reste encore quelques couvertures **d'années précédentes**, livrables aux mêmes conditions.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Buchhaltungsbureau
FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstraße 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 6.46.30
117
besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

Fürsorge-Einrichtungen
Stiftungen, Pensionskassen, Gruppenversicherungen, Beratung in allen Pensionsfragen
Dr. A. Schübeler
Versicherungsexperte
Zürich, Biberlinstr. 11 Telephon 2 61 22
P 2856

IIme Publication

Réouverture temporaire du livre de la dette de la Confédération

Le département fédéral des finances et des douanes, vu l'art. 8 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale du 28 décembre 1939 concernant le livre de la dette de la Confédération, ordonne l'ouverture du livre de la dette de la Confédération du

15 décembre 1941 au 15 janvier 1942

pour permettre l'inscription de créances provenant des emprunts énumérés ci-après:

I.

Emprunts dont les titres peuvent être inscrits dans le livre de la dette de la Confédération.

Désignation des emprunts		Echéance prévue	Dénonçables par le débiteur
a) emprunts non amortissables:			
4 % Emprunt fédéral	1930	1. 9. 1950	pour le 1. 9. 1945
4 % » »	1931	30. 9. 1956	pour le 30. 9. 1946
4 % » »	1933	15. 12. 1953	pour le 15. 12. 1948
4 % » »	1934	15. 11. 1946	pour le 15. 11. 1944
4 % » »	1936	1. 5. 1947	pour le 1. 5. 1944
3 % » » Défense nat.	1936	1. 4. 1940-1949	—
3 ½ % » »	1937	15. 7. 1952	—
3 ½ %—4 % » Défense nat.	1940	15. 3. 1950	pour le 15. 3. 1947
3 ½ % » »	1940	15. 12. 1950	pour le 15. 12. 1948
3 ½ % » »	1941	31. 5. 1953	pour le 31. 5. 1949
3 % » » Bons de caisse	1941	31. 5. 1947	—
3 % CFF., Rente	1890	—	en tout temps
4 ½ % »	1927	1. 10. 1945	—
4 ½ % »	1928	31. 5. 1944	—
4 % » mars/novembre	1931	15. 4. 1951	pour le 15. 4. 1946
4 % »	1934	1. 3. 1949	pour le 1. 3. 1946
3 ½ % Jura-Simplon	1894	31. 12. 1957	dès le 1. 1. 1904
b) emprunts amortissables:		Echéance moyenne	Dénonçables par le débiteur
3 % Emprunt fédéral	1903	15. 4. 1947	dès le 15. 4. 1913
3 ½ % » »	1909	15. 8. 1951	dès le 15. 8. 1920
3 ½ % » » séries I/III	1932/33	1. 4. 1954	—
3 % CFF., diff.	1903	15. 11. 1953	dès le 15. 11. 1917
3 ½ % »	1932	1. 10. 1954	—
3 ½ % »	1935	15. 3. 1953	—
3 % »	1938	30. 4. 1963	pour le 30. 4. 1948
4 % Central-Suisse	1880	30. 4. 1951	—
3 ½ % » septembre	1894	15. 9. 1950	dès le 15. 9. 1904
3 ½ % » décembre	1894	15. 12. 1950	dès le 15. 12. 1904
3 ½ % Saint-Gothard, Ire hypothèque	1895	30. 9. 1961	dès le 30. 9. 1901

II.

1. L'administration du livre de la dette de la Confédération (banque nationale suisse à Berne) accepte, du 15 décembre 1941 au 15 janvier 1942, les demandes d'enregistrement de créances provenant des emprunts énumérés ci-dessus.
2. Les demandes, accompagnées des titres à enregistrer, doivent être adressées à l'administration du livre de la dette de la Confédération (banque nationale suisse à Berne), soit directement, soit par l'intermédiaire des comptoirs de la banque nationale suisse ou par les soins d'autres banques.
3. Les formulaires prescrits pour les demandes (demande d'enregistrement, liste de signatures, bordereau) et les instructions concernant l'usage du livre de la dette sont délivrés par les sièges, les succursales et les agences propres de la banque nationale suisse.

Berne, le 5 décembre 1941.

Département fédéral des finances et des douanes:
WETTER.

Bekanntmachung

Der Unterzeichnete

Hermann Mägli

Inhaber der Elsässischen Uhrenrohwerkfabrik „ELROFA" (EL. RO. FA.) in St. Louis, zur Zeit wohnhaft in Lengnau (Kanton Bern)

warnt hiermit vor Annahme irgendwelcher Bestellung, die von seiner Firma im Elsass überschrieben wird.

Zur rechtsgültigen Verpflichtung ist einzig der Unterzeichnete befugt. Irgendwelche Bestellungen werden bis auf weiteres nicht erteilt.

Der Unterzeichnete lehnt somit jegliche Verantwortung und jede Zahlungsverpflichtung ab.

Lengnau, den 3. Januar 1942.

Sa 1 gez. **Hermann Mägli.**

Montreux Hôtel EDEN
Gelobt. Neb. Kursaal. Mässig. Preise.

FOTO COPIE & DRUCK
Normale Zeiten?
Für jeden wirklichen Kaufmann gibt es nur eines: sich seiner Zeit anzupassen.
Darum nützt er die vielen Möglichkeiten in Fotodruck und Fotokopie aus zur originalgetreuen Wiedergabe von Referenzen, Gutachten, Zeugnissen, Zeichnungen usw. Niedrige Preise.
Hausamann Telephon
Bahnhofstr. 91 Tel. 33.763
Zürich

PAPYRUS Schutzmarke
Papierrollen
für
Additions- und Rechenmaschinen
in 59, 65 und 70 mm Breite, ab Lager
P. Gimmi & Co.
zum Papyrus, St. Gallen.

Bureau commercial
à Genève, de toute confiance, cherche représentations ou dépositaire de maisons de premier ordre. Ecrire sous chiffres B 50163 X à Publicitas Genève. H 1

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Haben Sie
In Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?
Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

Additionsrollen
mit und ohne
Kohlenpapiereinlage
fabriziert als Spezialität
WAGNER & CIE
PAPIERWARENFABRIK ZÜRICH
Lieferung nur durch Wiederverkäufer

Alles für den Registratur-Wechsel von Bürofürrer
Zürich Münsterhof
Tel. 3 46 80
Drucksache Nr. 1010 verlangen

Billige Notizblock P 64·1
„Standard" mit gelbem Umschlag
à 100 Bl. unlin. Papier, perfor. 10 St. 100 St.
Nr. 912 9×12 cm . . Fr. 2.30 20.—
Nr. 1014 10×14 cm . . Fr. 2.80 25.—
Nr. 1421 14×21 cm . . Fr. 4.40 42.—
Telephonblock mit Rückwand und Oese, à 100 Bl. 24×15 cm Fr. 6.30 52.50
Muster zu Diensten
LANDOLT-ARBENZ & Co A. G.
Papeterie
ZÜRICH
BAHNHOFSTR. 65

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Verein Kollegium Maria Hilf, Schwyz

3%-Prämienanleihe von 1921 — 20. Ziehung

Vor Notar und Zeugen wurden am 31. Dezember 1941 die folgenden Obligationen ausgelost:

zu Fr. 10 000:	Nr. 4708	zu Fr. 1000:	Nrn. 1002	zu Fr. 550:	Nrn. 1432, 2450
„ 4 000:	„ 3127	„	1444	„	2989, 3908
„ 3 000:	„ 5223	„	2163	„	3934, 6838
„ 2 500:	„ 0470	„	6606	„	7112, 7305
„ 2 000:	„ 5224	„	8179	„	7991, 9510

Die Auszahlung dieser gezogenen Obligationen erfolgt am 31. Januar 1942 durch die Verwaltung des Kollegiums Maria Hilf in Schwyz. Mit dem Tag der Ziehung hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. Lz 2

Occasion exceptionnelle Seltene Gelegenheit
Ausgezeichnet passend für soziale Werke eines Unternehmens
Liegenschaft zu verkaufen
1000 m ü. M., ob Montreux, grosses Objekt von ca. 9000 m³, im Jahre 1912 sehr solid gebaut und noch tadellos erhalten. 60 Schlafzimmer auf 4 Stockwerken, davon die Hälfte sehr gut möbliert. Grosser Speisesaal, Fumoir, Salons, Billardzimmer, ebenfalls möbliert. Eingerichtete Küche für Kohle oder elektrische Feuerung. Alles nötige Geschirr, Porzellan, Glaswaren, stark versilberte Services für 40 Personen vorhanden. Zentralheizung, Lift. Das Haus, im Herstellungspreis von ca. 400 000 Franken, einschliesslich vorhandenem Mobiliar, ist sofort beziehbar und zu **nur 75 000 Franken** erhältlich.
Interessenten wenden sich schriftlich unter Chiffre HAB 106-1 an Publicitas AG. Bern.